MAGELLAN™

Système de sécurité sans fil tout-en-un V1.3

Guide de programmation

Numéro de modèle MG-6060 / MG-6030

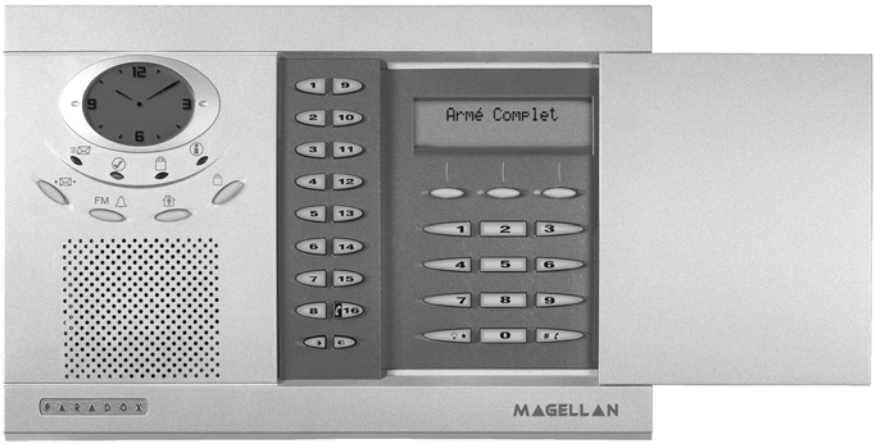


Table des matières

Choses à savoir 2
- À propos de ce guide de programmation 2
- Conventions 2
- Code d'installateur (par défaut : 0000 / 000000) 2
- Code de maintenance (par défaut : 1111 / 111111) 2
- Code maître (par défaut : 1234 / 123456) 2
- Valeurs décimales et hexadécimales 2

Entrée en mode de programmation 3
- Méthode de programmation par entrée de données 3
- Méthode de programmation par choix d'options 3

Touches rapides pour l'installateur 3

Programmation des zones 3

Programmation de l'émetteur sans fil 4

Minuteurs du système 4

Sorties programmables (PGM) intégrées 5

Options du système 5

Paramètres de transmission 8

Codes de rapport 9

Programmation des boutons de la télécommande .. 10

Paramètres du système 11

Réglages des sorties programmables (PGM) sans fil 12

Appendice 1 : Tableau des événements de sorties PGM 13

Appendice 2 : Spécifications 15

Appendice 3 : Schémas de raccordement 16
- Raccordement de l'alimentation 16
- Raccordement de la ligne téléphonique 17
- Raccordement des sorties PGM 18
- Raccordement des zones câblées 18
- Raccordement de l'antenne radio (MG-6060 seulement) . 19
- Raccordement à un UIP-256 19
- Raccordement de l'émetteur X10 (MG-6060 seulement) .. 20
- Raccordement du Magellan à WinLoad 20
- Raccordement d'une clé de mémoire Paradox (PMC-3) .. 21
- Fixation du Magellan sur une table 22
- Fixation du Magellan au mur 22

Appendice 4 : Liste des codes de rapport Ademco Contact ID 23

Appendice 5 : Liste des codes de rapport automatiques 27

PARADOX®
SYSTÈMES DE SÉCURITÉ

Choses à savoir

À propos de ce guide de programmation

Ce guide de programmation devrait être utilisé conjointement avec le *Manuel d'installation et de référence* du Magellan pouvant être téléchargé de notre site Web au **www.paradox.ca**. Utiliser ce guide pour inscrire les réglages programmés pour cette console.

Conventions

Ce symbole indique un avertissement ou un renseignement important.

Ce symbole indique une suggestion ou un rappel.

Ce symbole indique une référence à une autre section, à un autre manuel ou à un autre guide.

Ce symbole indique une fonction qui peut aussi être programmée dans le menu d'installateur, lequel peut être accédé en appuyant sur **[MENU]** puis en entrant le **[CODE D'INSTALLATEUR]**. L'icône est ensuite suivie du chemin d'accès ou des touches qui doivent être enfoncées afin d'accéder à la fonction une fois dans le menu d'installateur. Par exemple :

→[4] →[6] = Une fois dans le menu d'installateur, appuyer sur la touche **[4]** puis sur **[6]** pour accéder à la fonction voulue.

Se référer à la Vue d'ensemble du menu d'installateur sur la couverture arrière pour plus amples renseignements sur l'accès au menu d'installateur ainsi que sur son utilisation.

Code d'installateur (par défaut : 0000 / 000000)

Le code d'installateur est utilisé pour entrer en mode de programmation (voir *Entrée en mode de programmation* à la page 3), lequel permet la programmation de toutes les fonctions, options et commandes de la console Magellan **sauf** des codes d'utilisateurs. Le code d'installateur peut être formé de 4 ou 6 chiffres (voir section [090], option **[1]** à la page 5) de 0 à 9. Voir section [181] à la page 11 pour changer le code par défaut.

Code de maintenance (par défaut : 1111 / 111111)

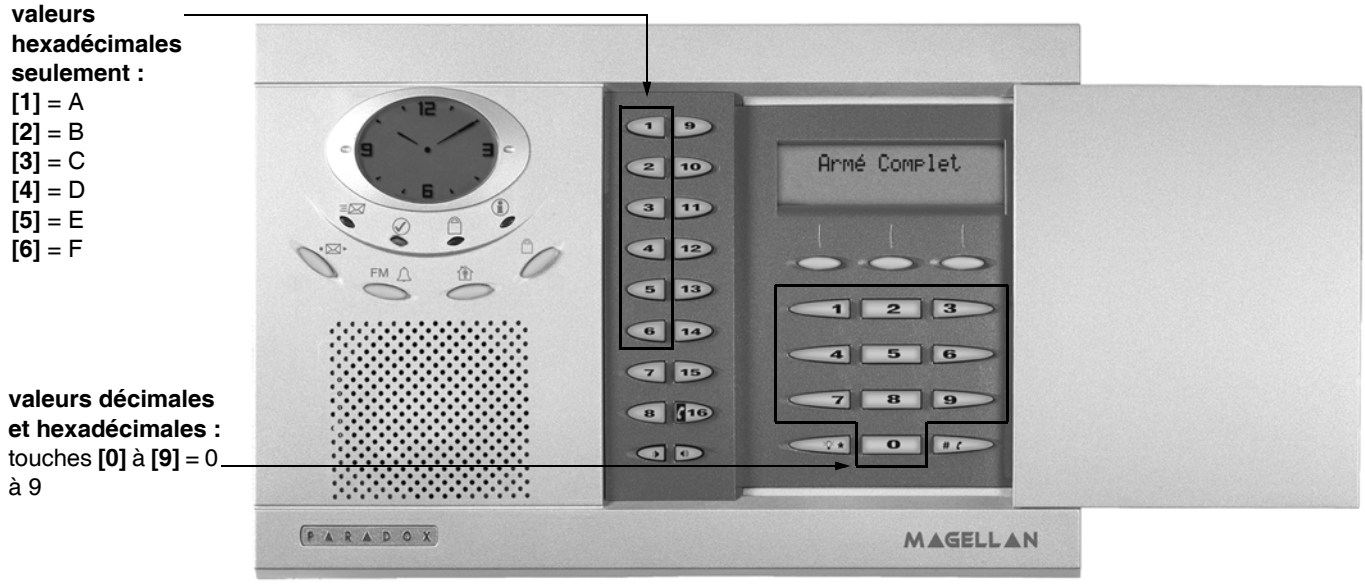
Le code de maintenance est similaire au code d'installateur. Il peut être utilisé pour entrer en mode de programmation (voir *Entrée en mode de programmation* à la page 3), lequel permet la programmation de toutes les fonctions, options et commandes **sauf** des paramètres de transmission de la console Magellan (sections [100] à [154]) de même que des codes d'utilisateurs. Le code de maintenance peut être formé de 4 ou 6 chiffres (voir section [090], option **[1]** à la page 5) de 0 à 9. Voir section [182] à la page 11 pour changer le code par défaut.

Code maître (par défaut : 1234 / 123456)

Avec le code maître du système, un utilisateur peut utiliser n'importe laquelle des méthodes d'armement et peut programmer des codes d'utilisateurs. Le code maître du système peut être formé de 4 ou 6 chiffres (voir section [090] option **[1]** à la page 5) de 0 à 9. Il ne peut être changé ni par le code d'installateur ni par le code de maintenance, mais il peut être réinitialisé au code par défaut. Voir la section [200] à la page 11 pour la réinitialisation au code par défaut.

Valeurs décimales et hexadécimales

Figure 1 : Valeurs décimales et hexadécimales



Entrée en mode de programmation

Utiliser le clavier intégré pour accéder au mode de programmation de l'installateur du Magellan. Pour accéder au mode de programmation :

1. Appuyer sur la touche **[0]** et la maintenir enfoncée.
2. Entrer le **[CODE D'INSTALLATEUR]** ou le **[CODE DE MAINTENANCE]**.
3. Entrer les 3 chiffres du numéro de la **[SECTION]** à programmer.
4. Entrer la **[DONNÉE]** requise.
5. Appuyer sur la touche **[*]** pour effacer la donnée ou pour retourner à l'étape précédente. Appuyer sur la touche **[#]** pour enregistrer les changements.

Deux méthodes peuvent être utilisées pour entrer des données en mode de programmation : la programmation par entrée de données et la programmation par choix d'options.

Méthode de programmation par entrée de données

Une fois entré en mode de programmation, certaines sections nécessitent l'entrée de valeurs décimales entre 000 et 255. D'autres sections nécessitent l'entrée de valeurs hexadécimales entre 0 et F. Les données requises sont clairement indiquées dans ce manuel. Lors de l'entrée du dernier chiffre dans une section, le Magellan enregistre et avance automatiquement à la section suivante. Se référer à la Figure 1 à la page 2 pour voir les touches et leur valeur décimale et/ou hexadécimale correspondante.

Méthode de programmation par choix d'options

Une fois entré dans certaines sections, huit options sont affichées et chacune de ces options numérotées de **[1]** à **[8]** représente une fonction précise. Appuyer sur la touche correspondant à l'option voulue et le numéro de cette option s'affiche à l'écran à ACL. Cela signifie que l'option est ACTIVÉE. Appuyer de nouveau sur la touche pour enlever le chiffre de l'écran à ACL (une ***** s'affiche), ce qui DÉSACTIVE l'option. Appuyer sur la touche **[*]** pour DÉSACTIVER les huit options. Lorsque les options sont réglées, appuyer sur la touche **[#]** pour enregistrer et avancer à la section suivante.

Touches rapides pour l'installateur

Pour accéder aux touches rapides pour l'installateur, appuyer sur la touche **[0]** du clavier principal et la maintenir enfoncée, entrer le **[CODE D'INSTALLATEUR]**, puis appuyer sur la touche appropriée du clavier du centre :

Touche **[1]** =*Rapport d'essai :* envoi du code de rapport « Rapport d'essai » programmé à la section [155] (page 10) à la station centrale de surveillance.

Touche **[2]** =*Annulation de la communication :* annulation de toute communication avec le logiciel WinLoad ou la station centrale de surveillance jusqu'au prochain événement à signaler.

Touche **[3]** =*Réponse au logiciel WinLoad :* la console est forcée de répondre à un appel d'arrivée de la station centrale de surveillance utilisant le logiciel WinLoad.

Touche **[4]** =*Appel vers le logiciel WinLoad :* composition du numéro de téléphone de l'ordinateur programmé à la section [118] (page 8) afin d'établir la communication avec un ordinateur utilisant le logiciel WinLoad.

Touche **[5]** =*Mode d'essai pour l'installateur :* ce mode permet à l'utilisateur d'effectuer des essais de marche lors desquels la sirène émet un bruit pour indiquer les zones ouvertes; appuyer de nouveau sur la touche **[5]** pour quitter.

Programmation des zones

Définitions de zone ([ ]→[4] →[6])

000 = zone désactivée (par défaut)
001 = délai d'entrée 1
002 = délai d'entrée 2
003 = zone suiveuse
004 = zone suiveuse/partielle
005 = zone instantanée
006 = zone instantanée/partielle
007 = zone d'incendie instantanée
008 = zone d'incendie retardée
009 = zone cambriolage 24 h
010 = zone hold-up 24 h
011 = zone avertisseur 24 h
012 = zone gaz 24 h
013 = zone chaleur 24 h
014 = zone eau 24 h
015 = zone gel 24 h

Options de zone

[1] = fermeture automatique de la zone (par défaut)
[2] = zone contournable (par défaut)
[3] = utilisation future
[6] = Intellizone
[7] = transmission de l'alarme retardée
[8] = zone forcée (par défaut)

[4]	[5]	type d'alarme de la zone
DÉSACT.	**DÉSACT.**	**alarme sonore (par défaut)**
DÉSACT.	ACTIVÉE	alarme pulsée
ACTIVÉE	DÉSACT.	alarme silencieuse
ACTIVÉE	ACTIVÉE	rapport seulement

† L'Intellizone ne doit pas être utilisée dans le cas d'une installation UL.
‡ L'armement forcé n'est pas permisdans le cas d'une installation UL.

Section	Description	Définition de zone	Options de zone	Section	Description	Définition de zone	Options de zone
[001]	Zone 1 : _____	____/____/____	1 2 3 4 5 6 7 8	**[009]**	Zone 9 : _____	____/____/____	1 2 3 4 5 6 7 8
[002]	Zone 2 : _____	____/____/____	1 2 3 4 5 6 7 8	**[010]**	Zone 10 : _____	____/____/____	1 2 3 4 5 6 7 8
[003]	Zone 3 : _____	____/____/____	1 2 3 4 5 6 7 8	**[011]**	Zone 11 : _____	____/____/____	1 2 3 4 5 6 7 8
[004]	Zone 4 : _____	____/____/____	1 2 3 4 5 6 7 8	**[012]**	Zone 12 : _____	____/____/____	1 2 3 4 5 6 7 8
[005]	Zone 5 : _____	____/____/____	1 2 3 4 5 6 7 8	**[013]**	Zone 13 : _____	____/____/____	1 2 3 4 5 6 7 8
[006]	Zone 6 : _____	____/____/____	1 2 3 4 5 6 7 8	**[014]**	Zone 14 : _____	____/____/____	1 2 3 4 5 6 7 8
[007]	Zone 7 : _____	____/____/____	1 2 3 4 5 6 7 8	**[015]**	Zone 15 : _____	____/____/____	1 2 3 4 5 6 7 8
[008]	Zone 8 : _____	____/____/____	1 2 3 4 5 6 7 8	**[016]**	Zone 16 : _____	____/____/____	1 2 3 4 5 6 7 8

Programmation de l'émetteur sans fil

À la section correspondant à la zone voulue, assigner le numéro de série de l'émetteur. Aux sections [058] et [059], assigner le numéro de série à 6 chiffres de l'émetteur utilisé comme sonnette sans fil. Il est également possible d'utiliser ces sections pour visualiser la puissance du signal de l'émetteur assigné.

Section	Numéro de série
[021]	Zone 1 : ____/____/____/____/____/____
[022]	Zone 2 : ____/____/____/____/____/____
[023]	Zone 3 : ____/____/____/____/____/____
[024]	Zone 4 : ____/____/____/____/____/____
[025]	Zone 5 : ____/____/____/____/____/____
[026]	Zone 6 : ____/____/____/____/____/____
[027]	Zone 7 : ____/____/____/____/____/____
[028]	Zone 8 : ____/____/____/____/____/____

Section	Numéro de série
[029]	Zone 9 : ____/____/____/____/____/____
[030]	Zone 10 : ____/____/____/____/____/____
[031]	Zone 11 : ____/____/____/____/____/____
[032]	Zone 12 : ____/____/____/____/____/____
[033]	Zone 13 : ____/____/____/____/____/____
[034]	Zone 14 : ____/____/____/____/____/____
[035]	Zone 15 : ____/____/____/____/____/____
[036]	Zone 16 : ____/____/____/____/____/____
[037] à [057]	Utilisation future
[058]	Sonnette sans fil 1 : ____/____/____/____/____/____
[059]	Sonnette sans fil 2 : ____/____/____/____/____/____

Minuteurs du système

Section	Données (valeur de 000 à 255)	Description	Par défaut
[060]	____/____/____ secondes	Délai d'entrée 1 ([1]→[4] →[4]) †	*045 secondes*
[061]	____/____/____ secondes	Délai d'entrée 2 ([1]→[4] →[4]) †	*045 secondes*
[062]	____/____/____ secondes	Délai de sortie ([1]→[4] →[4]) ‡	*060 secondes*
[063]	____/____/____ minutes	Délai de coupure de sonnerie ([1]→[4] →[4]) *	*004 minutes*
[064]	____/____/____ x 15 minutes	Délai d'aucun mouvement	*désactivé*
[065]	____/____/____ secondes (minimum 10 secondes)	Délai d'Intellizone	*045 secondes*
[066]	____/____/____ secondes	Délai de fermeture récente	*désactivé*
[067]	____/____/____ fois	Fermeture automatique de zone	*005 fois*
[068]	____/____/____ secondes	Minuteur de sortie PGM 1	*désactivé*
[069]	____/____/____ secondes	Minuteur de sortie PGM 2	*désactivé*
[070]	____/____/____ minutes	Délai de rapport de panne d'alimentation	*015 minutes*
[071]	____/____/____ jours	Rapport d'essai automatique	*désactivé*
[072]	____/____/____ sonneries	Nombre de sonneries	*008 sonneries*
[073]	____/____/____ secondes	Délai de défaut de SLT	*032 secondes*
[074]	____/____/____ secondes	Délai de contournement du répondeur	*030 secondes*
[075]	____/____/____ secondes	Délai de transmission d'alarme	*désactivé*
[076]	____/____/____ secondes (maximum 130 secondes)	Délai entre tentatives de numérotation∇	*020 secondes*
[077]	____/____/____ secondes	Délai de rapport numérique/vocal	*005 secondes*
[078]	____/____/____ secondes	Délai de verrouillage du désarmement à distance lors de panique	*020 secondes*
[079]	____/____/____ répétitions	Répétitions du message lors de rapport vocal	*003 répétitions*
[080]	____/____/____ jours	Délai d'absence d'armement	*désactivé*
[081]	____/____/____ (000 à 007*)	Choix du son du délai d'entrée ([1]→[3]→[4])	*003*
[082]	____/____/____ (000 à 007*)	Choix du son du délai de sortie ([1]→[4] →[4])	*002*
[083]	Utilisation future	Utilisation future	*utilisation future*
[084]	____/____:____/____ heures	Heure du rapport d'essai automatique	*désactivée*
[085]	____/____:____/____ heures	Heure de l'armement automatique ([1]→[8] →[3])	*désactivée*

***** 000 = aucun son; 001 = bip; 002 = compte à rebours; 003 = tonalité 1; 004 = tonalité 2; 005 = tonalité 3; 006 = tonalité 4; 007 = syntoniseur (MG-6060 seulement)

† Pour une installation UL, le délai d'entrée ne doit pas excéder 45 secondes.
‡ Pour une installation UL, le délai de sortie ne doit pas excéder 60 secondes.
* Pour une installation UL, le délai de coupure de sonnerie doit être au moins de 4 minutes; pour une installation cUL, le délai de coupure de sonnerie doit être au moins de 5 minutes.
∇ Pour une installation UL, le nombre de tentatives de numérotation ne doit pas excéder 10.

Sorties programmables (PGM) intégrées

Section	Description	No du groupe d'événements	No du sous-groupe	Par défaut
[086]	Événement d'activation de la sortie PGM 1	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé
[087]	Événement de désactivation de la sortie PGM 1	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé
[088]	Événement d'activation de la sortie PGM 2	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé
[089]	Événement de désactivation de la sortie PGM 2	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé

Se référer à l' à la page 12 afin de voir quels événements de sorties PGM peuvent être utilisés pour programmer les sorties PGM du Magellan.

Options du système

[090] Options générales — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Longueur des codes d'accès	☐ 6 chiffres	☐ **4 chiffres**
[2]	Avertissement des défectuosités sonore (sauf pannes d'alimentation c.a.)	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[3]	Verrouillage du code maître	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[4]	Utilisation du code d'utilisateur 16 comme code de contrainte	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[5]	Supervision de sabotage de la console	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[6]	Code nécessaire au contournement de zones	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[7]	État normal de la sortie PGM 1	☐ **N.O.**	☐ N.F.
[8]	État normal de la sortie PGM 2	☐ **N.O.**	☐ N.F.

[091] Options générales — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Panique 1 (urgence)	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[2]	Panique 2 (auxiliaire)	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[3]	Panique 3 (incendie)	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[4]	Panique 1 : alarme silencieuse ou sonore	☐ **silencieuse**	☐ sonore
[5]	Panique 2 : alarme silencieuse ou sonore	☐ **silencieuse**	☐ sonore
[6]	Panique 3 : alarme silencieuse ou sonore	☐ **silencieuse**	☐ sonore
[7]	Sortie PGM 1 utilisée comme (MG-6060 seulement)	☐ **sortie directe**	☐ sortie X10 no 7
[8]	Sortie PGM 2 utilisée comme (MG-6060 seulement)	☐ **sortie directe**	☐ sortie X10 no 8

[092] Options d'armement/de désarmement — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Armement automatique à l'heure programmée ([MM]→[8] →[2]) †	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[2]	Armement automatique lors d'aucun mouvement †	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[3]	Mode d'armement lors d'armement automatique †	☐ **Régulier**	☐ Partiel
[4]	Basculement dans l'armement Partiel si aucune ouverture de délai d'entrée	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[5]	Basculement de l'armement Régulier dans l'armement Forcé †	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[6]	Basculement de l'armement Partiel dans l'armement Forcé †	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[7]	Armement Régulier/Forcé par touche unique †	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[8]	Armement Partiel par touche unique	☐ hors fonction	☐ **en fonction**

† L'armement forcé et l'armement automatique ne doivent pas être utilisés dans le cas d'une installation UL.

[093] Options d'armement/de désarmement — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Utilisation future	☐ utilisation future	☐ utilisation future
[2]	Utilisation future	☐ utilisation future	☐ utilisation future
[3]	Bruit de la sirène lors d'armement/désarmement avec télécommande*	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[4]	Aucun délai de sortie lors d'armement avec télécommande	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[5]	Rapport lors de désarmement du système	☐ toujours	☐ **seulement après alarme**
[6]	Raccourcissement du délai de sortie	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[7]	Changement des zones Suiveuses en zones Délai d'entrée 2 lorsque la zone Délai d'entrée 1 est contournée	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[8]	Activation du syntoniseur FM (radio) lors de l'armement du système ([MM]→[8] →[1]) (MG-6060 seulement)	☐ hors fonction	☐ **en fonction**

* Le bruit de la sirène lors d'armement doit être activé dans le cas d'une installation UL.

[094] Options de zone — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Zones partielles d'alarme différée	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[2]	Rapport de restauration de zone lors de	☐ **coupure d'alarme**	☐ fermeture de zone
[3] et [4]	Options de reconnaissance de sabotage †	☐ voir tableau ☐ voir tableau	☐ voir tableau ☐ voir tableau
[5]	Génération de défectuosité de sabotage si détection dans zone contournée	☐ **non**	☐ oui
[6] et [7]	Options de supervision de l'émetteur sans fil ‡	☐ voir tableau ☐ voir tableau	☐ voir tableau ☐ voir tableau
[8]	Génération de la défectuosité supervision si détection dans zone contournée	☐ **non**	☐ oui

[3]	[4]	
DÉSACTIVÉE	**DÉSACTIVÉE**	**- hors fonction**
DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE	- défectuosité seulement
ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	- désarmé : défectuosité seulement - armé : suit *type d'alarme de la zone* (page 3)
ACTIVÉE	ACTIVÉE	- désarmé : alarme sonore - armé : suit *type d'alarme de la zone* (page 3)

[6]	[7]	
DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	- hors fonction*
DÉSACTIVÉE	**ACTIVÉE**	**- défectuosité seulement**
ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	- désarmé : défectuosité seulement - armé : suit *type d'alarme de la zone* (page 3)
ACTIVÉE	ACTIVÉE	- désarmé : alarme sonore - armé : suit *type d'alarme de la zone* (page 3)

† Dans le cas d'une installation UL, les options de reconnaissance de sabotage doivent être activées.
‡ Dans le cas d'une installation UL, les options de supervision de l'émetteur sans fil doivent être activées.
* Dans le cas d'une installation UL, si la zone est programmée comme zone d'incendie sans fil, l'option de supervision doit être activée et le délai de contrôle de présence doit être réglé à 80 minutes (section **[096],** option **[7]** à la page 6)

.

[095] Options de zone — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	La zone 15 est la zone câblée 1 *	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[2]	La zone 16 est la zone câblée 2 *	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[3]	Résistances d'EDL (extrémité de ligne) †	☐ **aucune EDL**	☐ utilisation de résistances d'EDL
[4]	Délai pour la sirène lors d'alarme en armement partiel	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[5]	Mode bateau/automobile	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[6] à [8]	Utilisation future	☐ utilisation future	☐ utilisation future

* Dans le cas d'une installation UL, si une zone câblée ou les deux zones câblées sont activées, l'option **[3]** de la section **[095]** doit être activée.
† Cette fonction s'applique seulement aux entrées de zone intégrées du Magellan. Les options [1] et [2] de la section [095] doivent être ACTIVÉES afin de pouvoir utiliser cette caractéristique.

[096] Options générales — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1] et [2]	Options de tonalité pour la sonnette 1	☐ voir tableau ☐ voir tableau	☐ voir tableau ☐ voir tableau
[3] et [4]	Options de tonalité pour la sonnette 2	☐ voir tableau ☐ voir tableau	☐ voir tableau ☐ voir tableau
[5]	Changement d'heure	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[6]	Avertissement de panne d'alimentation en c.a. *	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[7]	Délai de contrôle de présence	☐ **24 heures**	☐ 80 minutes
[8]	Détection du brouillage RF *	☐ **hors fonction**	☐ en fonction

[1]	[2]	
DÉSACTIVÉE	**DÉSACTIVÉE**	**- tonalité 1**
DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE	- tonalité 2
ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	- tonalité 3
ACTIVÉE	ACTIVÉE	- tonalité 4

[3]	[4]	
DÉSACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	- tonalité 1
DÉSACTIVÉE	**ACTIVÉE**	**- tonalité 2**
ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	- tonalité 3
ACTIVÉE	ACTIVÉE	- tonalité 4

* Cette option doit être activée dans le cas d'une installation UL.

[097] Réservé pour utilisation future

[098] Options du composeur — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1] et [2]	Options de surveillance de la ligne téléphonique *	☐ voir tableau ☐ voir tableau	☐ voir tableau ☐ voir tableau
[3]	Basculement vers la signalisation par impulsions à la 5ième tentative	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[4]	Connexion par rappel	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[5]	Numérotation alternée	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[6]	Numérotation forcée	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[7]	Numérotation DTMF	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[8]	Rapport d'impulsions	☐ 1:2	☐ **1:1.5**

[1]	[2]	
DÉSACTIVÉE	**DÉSACTIVÉE**	**- SLT hors fonction**
DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE	- génération d'une défectuosité
ACTIVÉE	DÉSACTIVÉE	- génération d'une alarme sonore si armé
ACTIVÉE	ACTIVÉE	- les alarmes silencieuses deviennent sonores

* Dans le cas d'une installation UL, l'option de surveillance de la ligne téléphonique doit être activée si la transmission hors lieux est utilisée.

[099] Options du composeur 2* — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Utilisation du numéro de téléphone de station centrale de surveillance 2 comme	☐ régulier	☐ **de réserve**
[2] à [8]	Utilisation future	☐ utilisation future	☐ utilisation future

* Dans le cas d'une installation UL, un seul numéro de téléphone est permis.

[100] Options de communication des événements pour — **gras** = réglage par défaut

codes de rapport d'armement / de désarmement

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Appel au numéro de téléphone de la station centrale de surveillance 1	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[2]	Appel au numéro de téléphone de la station centrale de surveillance 2	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[3]	Appel au numéro du téléavertisseur	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[4]	Utilisation future	☐ utilisation future	☐ utilisation future

codes de rapport d'alarme / restauration d'alarme

[5]	Appel au numéro de téléphone de la station centrale de surveillance 1	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[6]	Appel au numéro de téléphone de la station centrale de surveillance 2	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[7]	Appel au numéro du téléavertisseur	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[8]	Utilisation future	☐ utilisation future	☐ utilisation future

[101] Options de communication des événements pour — **gras** = réglage par défaut

codes de rapport de sabotage / restauration de sabotage

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Appel au numéro de téléphone de la station centrale de surveillance 1	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[2]	Appel au numéro de téléphone de la station centrale de surveillance 2	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[3]	Appel au numéro du téléavertisseur	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[4]	Utilisation future	☐ utilisation future	☐ utilisation future

codes de rapport de défectuosité / restauration de défectuosité

[5]	Appel au numéro de téléphone de la station centrale de surveillance 1	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[6]	Appel au numéro de téléphone de la station centrale de surveillance 2	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[7]	Appel au numéro du téléavertisseur	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[8]	Utilisation future	☐ utilisation future	☐ utilisation future

[102] Options de communication des événements pour — **gras** = réglage par défaut

Codes de rapport spéciaux *

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Appel au numéro de téléphone de la station centrale de surveillance 1	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[2]	Appel au numéro de téléphone de la station centrale de surveillance 2	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[3]	Appel au numéro du téléavertisseur	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[4] à [8]	Utilisation future	☐ utilisation future	☐ utilisation future

* Dans le cas d'une installation UL, un seul numéro de téléphone est permis.

[103] Options de supervision de l'émetteur sans fil pour zone *

gras = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Supervision pour la zone 1	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[2]	Supervision pour la zone 2	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[3]	Supervision pour la zone 3	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[4]	Supervision pour la zone 4	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[5]	Supervision pour la zone 5	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[6]	Supervision pour la zone 6	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[7]	Supervision pour la zone 7	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[8]	Supervision pour la zone 8	☐ hors fonction	☐ **en fonction**

[104] Options de supervision de l'émetteur sans fil pour zone *

gras = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Supervision pour la zone 9	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[2]	Supervision pour la zone 10	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[3]	Supervision pour la zone 11	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[4]	Supervision pour la zone 12	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[5]	Supervision pour la zone 13	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[6]	Supervision pour la zone 14	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[7]	Supervision pour la zone 15	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[8]	Supervision pour la zone 16	☐ hors fonction	☐ **en fonction**

* Dans le cas d'une installation UL, toutes les zones sans fil programmées doivent être surveillées. Pour toute zone d'incendie sans fil d'une installation UL, l'option de supervision doit être activée (options **[6]** et **[7]** de la section **[094]**) et le délai de contrôle de présence doit être réglé à 80 minutes (section **[096]**, option **[7]**).

Paramètres de transmission

Section	Données	Description
[105]	____/____/____	Format de rapport pour le numéro de téléphone de la station centrale de surveillance 1 (→[4] →[3])
[106]	____/____/____	Format de rapport pour le numéro de téléphone de la station centrale de surveillance 2 (→[4] →[3])
		001 = Ademco lent (1400Hz, 10BPS) 002 = Silent Knight (1400Hz, 20BPS) 003 = SESCOA (2300Hz, 20BPS) **004 = Ademco Contact ID (par défaut)** 005 = SIA FSK 006 = ADEMCO Express (DTMF 4+2)
[107]	____/____/____/____	Numéro de compte (→[4] →[3]) †
[108]	____/____/____/____	Identificateur du panneau (pour utilisation avec le logiciel WinLoad) (→[4] →[8])
[109]	____/____/____/____	Mot de passe du panneau (pour utilisation avec le logiciel WinLoad) (→[4] →[8])
[110]		Réservé pour utilisation future
[111]		No tél. station centrale de surveillance 1 (max. de 32 chiffres; si moins de 32, appuyer sur **[ok]** pour accepter) (→[4] [3])
	___/___	
[112]		No tél. station centrale de surveillance 2 (max. de 32 chiffres; si moins de 32, appuyer sur **[ok]** pour accepter) (→[4] →[3])
	___/___	
[113]		Numéro du téléavertisseur (maximum de 32 chiffres; si moins de 32, appuyer sur **[ok]** pour accepter) (→[4] →[3])
	___/___	
[114]		Message numérique envoyé avec rapport sur téléavertisseur (max. de 32 chiffres; si moins de 32, appuyer sur **[ok]** pour accepter) (→[4] →[3])
	___/___	
[118]		Numéro de téléphone de l'ordinateur pour WinLoad (max. de 32 chiffres; si moins de 32, appuyer sur **[ok]** pour accepter)
	___/___	
[119]		Numéro de téléphone du service* (max. de 32 chiffres; si moins de 32, appuyer sur **[ok]** pour accepter) (→[4] →[3]) (MG-6060 seul.)
	___/___	

***** Si la fonction Téléphone à mains libres du Magellan est utilisée (MG-6060 seulement), le numéro de téléphone du service permet à l'utilisateur d'appeler directement l'installateur ou le personnel d'entretien si un problème surgit.

† Lors de l'utilisation d'un format autre que le SIA aux sectiond [105] et [106], pour entrer un « A », appuyer sur [0] sur le clavier du centre; pour entrer un espace (caractère non-rapportable) appuyer sur la touche [1] du clavier du centre.

Tableau 1: Touches spéciales pour numéros de téléphone

Touches à enfoncer	Valeur ou opération
[*]	*
[#]	#
Touche d'**[ACTION]** (pause) du centre	Ajout d'une pause de 4 secondes au numéro de téléphone. Appuyer sur la touche et un « P » sera inséré dans le numéro de téléphone.

Codes de rapport

par défaut = FF

Codes de rapport d'armement		Codes de rapport d'armement spécial		Codes de rapport de désarmement		Codes de rapport de désarmement spécial	
Section	**Données**	**Section**	**Données**	**Section**	**Données**	**Section**	**Données**
[120]	___ /___ Code d'utilisateur 1	**[124]**	___/___ Armement automatique	**[126]**	___/___ Code d'utilisateur 1	**[130]**	___/___arrêt de l'armement automatique
	___/___ Code d'utilisateur 2		___/___ Fermeture tardive		___/___ Code d'utilisateur 2		___/___ Désarmement par ordinateur
	___/___ Code d'utilisateur 3		___/___ Aucun mouvement		___/___ Code d'utilisateur 3		___/___ Utilisation future
	___/___ Code d'utilisateur 4		___/___ Armement partiel		___/___ Code d'utilisateur 4		___/___ Utilisation future
[121]	___/___ Code d'utilisateur 5	**[125]**	___/___ Armement rapide	**[127]**	___/___ Code d'utilisateur 5		
	___/___ Code d'utilisateur 6		___/___ Armement par ordinateur		___/___ Code d'utilisateur 6		
	___/___ Code d'utilisateur 7		___/___ Utilisation future		___/___ Code d'utilisateur 7		
	___/___ Code d'utilisateur 8		___/___ Utilisation future		___/___ Code d'utilisateur 8		
[122]	___/___ Code d'utilisateur 9			**[128]**	___/___ Code d'utilisateur 9		
	___/___ Code d'utilisateur 10				___/___ Code d'utilisateur 10		
	___/___ Code d'utilisateur 11				___/___ Code d'utilisateur 11		
	___/___ Code d'utilisateur 12				___/___ Code d'utilisateur 12		
[123]	___/___ Code d'utilisateur 13			**[129]**	___/___ Code d'utilisateur 13		
	___/___ Code d'utilisateur 14				___/___ Code d'utilisateur 14		
	___/___ Code d'utilisateur 15				___/___ Code d'utilisateur 15		
	___/___ Code d'utilisateur 16				___/___ Code d'utilisateur 16		

par défaut = FF

Codes de rapport d'alarme		Codes de rapport de restauration d'alarme		Codes de rapport d'alarme spéciale		Codes de rapport de sabotage	
Section	**Données**	**Section**	**Données**	**Section**	**Données**	**Section**	**Données**
[131]	___/___ Zone 1	**[135]**	___/___ Zone 1	**[139]**	___/___ Alarme d'urgence	**[141]**	___/___ Zone 1
	___/___ Zone 2		___/___ Zone 2		___/___ Alarme auxiliaire		___/___ Zone 2
	___/___ Zone 3		___/___ Zone 3		___/___ Alarme d'incendie		___/___ Zone 3
	___/___ Zone 4		___/___ Zone 4		___/___ Fermeture récente		___/___ Zone 4
[132]	___/___ Zone 5	**[136]**	___/___ Zone 5	**[140]**	___/___ Fermeture de zone	**[142]**	___/___ Zone 5
	___/___ Zone 6		___/___ Zone 6		___/___ Contrainte		___/___ Zone 6
	___/___ Zone 7		___/___ Zone 7		___/___ Paramédical		___/___ Zone 7
	___/___ Zone 8		___/___ Zone 8		___/___ Utilisation future		___/___ Zone 8
[133]	___/___Zone 9	**[137]**	___/___ Zone 9			**[143]**	___/___ Zone 9
	___/___ Zone 10		___/___ Zone 10				___/___ Zone 10
	___/___ Zone 11		___/___ Zone 11				___/___ Zone 11
	___/___ Zone 12		___/___ Zone 12				___/___ Zone 12
[134]	___/___ Zone 13	**[138]**	___/___ Zone 13			**[144]**	___/___ Zone 13

Codes de rapport d'alarme		Codes de rapport de restauration d'alarme		Codes de rapport d'alarme spéciale		Codes de rapport de sabotage	
Section	**Données**	**Section**	**Données**	**Section**	**Données**	**Section**	**Données**
	___/___ Zone 14		___/___ Zone 14				___/___ Zone 14
	___/___ Zone 15		___/___ Zone 15				___/___ Zone 15
	___/____Zone 16		___/___ Zone 16				___/___ Zone 16

par défaut = **FF**

Codes de rapport de restauration de sabotage		Codes de rapport des défectuosités du système		Codes de rapport de restauration des défectuosités du système		Codes de rapport spéciaux	
Section	**Données**	**Section**	**Données**	**Section**	**Données**	**Section**	**Données**
[145]	___/___ Zone 1	**[149]**	___/___ Utilisation future	**[152]**	___/____SLT	**[155]**	___/___Démarrage à froid
	___/___ Zone 2		___/___ Défaillance de c.a.		___/___ Défaillance de c.a		___/___ Rapport d'essai
	___/___ Zone 3		___/___ Défaill. de batterie		___/___ Défaill. de batterie		___/___ Utilisation future
	___/___ Zone 4		___/___ Perte de l'horloge		___/___ Progr. de l'horloge		___/___ Sortie de WinLoad
[146]	___/___ Zone 5	**[150]**	___/___ Sabotage de l'unité	**[153]**	___/___ Sabotage de l'unité rétabli	**[156]**	___/___ Ouverture de session de l'installateur
	___/___ Zone 6		___/___ Défaillance de communication		___/___ Utilisation future		___/___ Fermeture de session de l'installateur
	___/___ Zone 7		___/___ Batterie de l'émetteur faible		___/___ Batterie de l'émetteur faible		___/___ Absence d'armement
	___/___ Zone 8		___/___ Perte de supervision de l'émetteur		___/___ Supervision de l'émetteur rétablie		___/___ Utilisation future
[147]	___/___ Zone 9	**[151]**	___/___ Brouillage RF	**[154]**	___/___ Brouillage RF	**[157] à [160]**	Réservé pour utilisation future
	___/___ Zone 10		___/___ Perte de supervision de sortie PGM		___/___ Supervision de sortie PGM rétablie		
	___/___ Zone 11		___/___ Sabotage de sortie PGM		___/___ Sabotage de sortie PGM rétabli		
	___/___ Zone 12		___/___ Utilisation future		___/___ Utilisation future		
[148]	___/___ Zone 13						
	___/___ Zone 14						
	___/___ Zone 15						
	___/___ Zone 16						

Programmation des boutons de la télécommande

Tableau 2 : Options des boutons de la télécommande

Hexa	Description	Hexa	Description
0	Bouton hors fonction	**8**	Panique 1†
1	Armement régulier	**9**	Panique 2†
2	Armement partiel	**A***	Panique 3†
3	Armement instantané	**B***	Activation de la sortie PGM (groupe d'événements no 07; voir l'*Appendice 1 : Tableau des événements de sorties PGM* à la page 13)
4	Armement forcé	**C***	Activation de la sortie PGM (groupe d'événements no 08; voir l'*Appendice 1 : Tableau des événements de sorties PGM* à la page 13)
5	Utilisation future	**D***	Mise en fonction/hors fonction de la radio FM (MG-6060 seulement)
6	Utilisation future	**E***	Balayage de mémoire de la radio FM (MG-6060 seulement)
7	Utilisation future	**F***	Alarme non médicale

** = Les valeurs hexadécimales de **A** à **F** sont les touches **[1]** à **[6]** du clavier du centre du Magellan. Se référer à la Figure 1 à la page 2.*

*† = La fonction Panique (section **[091],** options **[1]** à **[3]**) doit être en fonction.*

Programmation de la MG-REM1

Section	# téléc.	Données (par défaut : 4DE0)	Section	# téléc.	Données (par défaut : 4DE0)
[161]	1	_____ _____ _____ _____	[169]	9	_____ _____ _____ _____
[162]	2	_____ _____ _____ _____	[170]	10	_____ _____ _____ _____
[163]	3	_____ _____ _____ _____	[171]	11	_____ _____ _____ _____
[164]	4	_____ _____ _____ _____	[172]	12	_____ _____ _____ _____
[165]	5	_____ _____ _____ _____	[173]	13	_____ _____ _____ _____
[166]	6	_____ _____ _____ _____	[174]	14	_____ _____ _____ _____
[167]	7	_____ _____ _____ _____	[175]	15	_____ _____ _____ _____
[168]	8	_____ _____ _____ _____	[176]	16	_____ _____ _____ _____

MG-REM1

Voir l'avertissement sous la section Programmation de la MG-REM2.

Programmation de la MG-REM2

Section	# téléc.	Données (par défaut : 4DE0)	Section	# téléc.	Données (par défaut : 4DE0)
[161]	1	_____ _____ _____ _____	[169]	9	_____ _____ _____ _____
[162]	2	_____ _____ _____ _____	[170]	10	_____ _____ _____ _____
[163]	3	_____ _____ _____ _____	[171]	11	_____ _____ _____ _____
[164]	4	_____ _____ _____ _____	[172]	12	_____ _____ _____ _____
[165]	5	_____ _____ _____ _____	[173]	13	_____ _____ _____ _____
[166]	6	_____ _____ _____ _____	[174]	14	_____ _____ _____ _____
[167]	7	_____ _____ _____ _____	[175]	15	_____ _____ _____ _____
[168]	8	_____ _____ _____ _____	[176]	16	_____ _____ _____ _____

MG-REM2

Le bouton des télécommandes MG-REM1 et MG-REM2 a été définitivement programmé pour désarmer le système. Cependant, quand le système est désarmé et que la radio de la console Magellan est en fonction (MG-6060 seulement), le bouton peut être utilisé pour le réglage du volume. La fonctionnalité du bouton ne peut être modifiée. Le bouton de la télécommande MG-REM2 a été définitivement programmé afin de demander une rétroaction du système. La fonctionnalité du bouton ne peut être modifiée. Les combinaisons de boutons + , + et + ne fonctionnent pas avec la télécommande MG-REM1. Les combinaisons de boutons + , + et + ne fonctionnent pas avec la télécommande MG-REM2.

Paramètres du système

Section	Données	Description	Par défaut
[180]	____/____/____	Verrouillage du code d'installateur (entrer **147** pour verrouiller le code ou **000** pour le déverrouiller)	*000*
[181]	____/____/____/____/____/____	Code d'installateur (→[4] →[8])	*000000*
[182]	____/____/____/____/____/____	Code de maintenance (→[4] →[8])	*111111*
[200]	Réinitialisation du code maître à sa valeur par défaut (123456)		
[201]	Réinitialisation de toutes les sections programmables à leurs valeurs par défaut réglées en usine		

Réglages des sorties programmables (PGM) sans fil

Section	Description	No du groupe d'événements	No du sous-groupe	Par défaut
[210]	Événement d'activation de la sortie PGM 1	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé
[211]	Événement de désactivation de la sortie PGM 1	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé
[212]	Événement d'activation de la sortie PGM 2	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé
[213]	Événement de désactivation de la sortie PGM 2	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé
[214]	Événement d'activation de la sortie PGM 3	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé
[215]	Événement de désactivation de la sortie PGM 3	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé
[216]	Événement d'activation de la sortie PGM 4	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé
[217]	Événement de désactivation de la sortie PGM 4	(____/____)	(____/____)	aucun événement programmé

Se référer à l' à la page 12 pour voir quels événements de sorties PGM peuvent être utilisés pour programmer les sorties PGM du Magellan.

Section [218] **Options de supervision des sorties PGM sans fil** — **gras** = réglage par défaut

Option		DÉSACTIVÉE	ACTIVÉE
[1]	Supervision de la sortie PGM 1	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[2]	Supervision de la sortie PGM 2	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[3]	Supervision de la sortie PGM 3	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[4]	Supervision de la sortie PGM 4	☐ hors fonction	☐ **en fonction**
[5] à [8]	Utilisation future		

Section [219] **Options de supervision de la console par les sorties PGM (suivre alarme/ sirène)** — **gras** = réglage par défaut

Option		OFF	ON
[1]	Supervision de la console par la sortie PGM 1	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[2]	Supervision de la console par la sortie PGM 2	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[3]	Supervision de la console par la sortie PGM 3	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[4]	Supervision de la console par la sortie PGM 4	☐ **hors fonction**	☐ en fonction
[5] à [6]	Utilisation future		

Section	Donnée	Description	Par défaut
[240]	____/____/____ (000 à 008) †	minuteur de sortie PGM 1 sans fil	*000*
[241]	____/____/____ (000 à 008) †	minuteur de sortie PGM 2 sans fil	*000*
[242]	____/____/____ (000 à 008) †	minuteur de sortie PGM 3 sans fil	*000*
[243]	____/____/____ (000 à 008) †	minuteur de sortie PGM 4 sans fil	*000*

† 000 = aucun délai; 001 = délai de 1 s; 002 = délai de 5 s; 003 = délai de 15 s; 004 = délai de 30 s; 005 = délai de 1min; 006 = délai de 5 min; 007 = délai de 15 min; 008 = délai de 30 min.

Appendice 1 : Tableau des événements de sorties PGM

No du groupe d'événements	No du sous-groupe
00 = Zone fermée *01 = Zone ouverte*	01 à 16 = numéro de zone 99 = tout numéro de zone
02 = État du système	00 = S.O. (sans objet) 01 = S.O. (sans objet) 02 = alarme silencieuse 03 = avertisseur-vibreur 04 = alarme continue 05 = alarme pulsée 06 = stroboscope 07 = alarme arrêtée 08 = sirène activée 09 = sirène désactivée 10 = mise en marche par prise de terre 11 = système désarmé 12 = système armé 13 = délai d'entrée amorcé 99 = tout événement d'état du système
03 = État de la sirène	00 = sirène désactivée 01 = sirène activée 02 = cri de sirène sur armement 03 = cri de sirène sur désarmement
04 = Utilisation future	utilisation future
05 = Événement non rapportable	00 = défectuosité de ligne téléphonique 01 = utilisation future 02 = armement sans délai d'entrée 03 = armement en mode Partiel 04 = armement en mode Forcé 05 = armement complet lorsque armé en mode Partiel 06 = défaillance de communication de l'ordinateur 03 = utilisation future 03 = utilisation future 09 = défaut de batterie de la sonnette 1 10 = restauration du défaut de batterie de la sonnette 1 11 = défaut de batterie de la sonnette 2 12 = restauration du défaut de batterie de la sonnette 2 13 = Fonction 1 (touches **[1]** et **[9]** du clavier du centre enfoncées) 14 = Fonction 2 (touches **[2]** et **[10]** du clavier du centre enfoncées) 15 = Fonction 3 (touches **[3]** et **[11]** du clavier du centre enfoncées) 16 = Fonction 4 (touches **[4]** et **[12]** du clavier du centre enfoncées) 17 = Fonction 5 (touches **[5]** et **[13]** du clavier du centre enfoncées) 18 = Fonction 6 (touches **[6]** et **[14]** du clavier du centre enfoncées) 19 = Fonction 7 (touches **[7]** et **[15]** du clavier du centre enfoncées) 20 = Fonction 8 (touches **[8]** et **[16]** du clavier du centre enfoncées) 21 = accès autorisé à distance à l'utilisateur (MG-6060 seulement) 22 = accès refusé à distance à l'utilisateur (MG-6060 seulement) 23 = alarme générée par sabotage 24 = alarme générée par perte de supervision 99 = tout événement non rapportable
06 = Accès à distance *07 = Activation de la sortie PGM (option de bouton de télécommande « B »; voir page 10)* *08 = Activation de la sortie PGM (option de bouton de télécommande « C »; voir page 10)*	01 à 16 = numéro d'utilisateur 99 = tout numéro d'utilisateur
09 = Zone de mise en marche à froid	01 à 16 = numéro de zone 99 = tout numéro de zone
10 = Utilisation future	Utilisation future
11 = Signal d'entretien nécessaire du détecteur de fumée	01 à 16 = numéro de zone 99 = tout numéro de zone
12 = Transmission d'alarme de la zone d'alarme différée	01 à 16 = numéro de zone 99 = tout numéro de zone
13 = Armement par utilisateur	01 à 16 = numéro d'utilisateur 99 = tout numéro d'utilisateur

No du groupe d'événements	No du sous-groupe
14 = Armement spécial	00 = armement automatique 01 = fermeture tardive 02 = armement « aucun mouvement » 03 = armement partiel 04 = armement rapide 05 = armement au moyen de WinLoad 99 = tout événement d'armement spécial
15 = Désarmement par utilisateur *16 = Désarmement après alarme par utilisateur* *17 = Alarme annulée par utilisateur*	01 à 16 = numéro d'utilisateur 99 = tout numéro d'utilisateur
18 = Désarmement spécial	00 = armement automatique annulé 01 = désarmement au moyen de WinLoad 02 = désarmement après alarme au moyen de WinLoad 03 = alarme annulée au moyen de WinLoad 04 = alarme paramédicale annulée 99 = tout événement de désarmement spécial
19 = Zone contournée *20 = Zone en alarme* *21 = Alarme incendie* *22 = Restauration de l'alarme de la zone* *23 = Restauration de l'alarme incendie*	01 à 16 = numéro de zone 99 = tout numéro de zone
24 = Alarme spéciale	00 = alarme d'urgence non médicale 01 = alarme médicale (cette alarme médicale n'est pas approuvée par les UL 02 = alarme incendie 03 = fermeture récente 04 = fermeture globale 05 = alarme de contrainte (utilisateur 16) 99 = tout événement d'alarme spéciale
25 = Fermeture de zone *26 = Zone sabotée* *27 = Restauration du sabotage de la zone*	01 à 16 = numéro de zone 99 = tout numéro de zone
28 = Nouvelle défectuosité	00 = S.O. (sans objet) 01 = défaillance de c.a. 02 = défaillance de batterie 03 = perte de l'horloge 04 = sabotage de la console 05 = défaillance de communication avec centrale 06 = défaillance de communication pour rapport vocal 07 = défaillance de communication avec téléavertisseur 08 = brouillage RF 99 = tout événement de nouvelle défectuosité
29 = Défectuosité restaurée	00 = ligne téléphonique restaurée 01 = défaillance de c.a. 02 = défaillance de batterie 03 = perte de l'horloge 04 = restauration du sabotage de la console 05 = S.O. (sans objet) 06 = S.O. (sans objet) 07 = S.O. (sans objet) 08 = restauration du brouillage RF 99 = tout événement de restauration de défectuosité
30 = Batterie de zone faible *31 = Restauration de batterie de zone faible* *32 = Défectuosité de supervision de zone* *33 = Supervision de zone restaurée*	01 à 16 = numéro de zone 99 = tout numéro de zone

No du groupe d'événements	No du sous-groupe
34 = Spécial	00 = mise sous tension du système 01 = essai de rapport 02 = ouverture de session de WinLoad 03 = fermeture de session de WinLoad 04 = installateur en mode de programmation 05 = installateur sorti du mode de programmation 06 = délai d'absence d'armement écoulé 99 = tout événement spécial
35 = Alarme non médicale	01 à 16 = numéro d'utilisateur 99 = tout numéro d'utilisateur

* Un système armé est ou était en alarme et a été désarmé par un utilisateur.
** Un système désarmé est ou était en alarme (c.-à-d. une zone 24 heures) et a été désarmé par un utilisateur.

36 = Transmission d'un rapport Fonction de la zone *37 = Puissance du signal faible 1* *38 = Puissance du signal faible 2* *39 = Puissance du signal faible 3* *40 = Puissance du signal faible 4*	01 à 16 = numéro de zone 99 = tout numéro de zone
41 = Réservé	réservé
42 = Réservé	réservé
43 = Perte de supervision de sortie PGM *44 = Supervision de sortie PGM rétablie* *45 = Sortie PGM sabotée* *46 = Sabotage de sortie PGM rétabli*	01 à 04 = numéro de sortie PGM 99 = tout numéro de sortie PGM
47 = Utilisation future	utilisation future
48 = Délai d'incendie enclenché *49 = Délai d'incendie annulé*	01 à 16 = numéro de zone 99 = tout numéro de zone
50 = Mise en marche à froid de sortie PGM	01 à 04 = numéro de sortie PGM 99 = tout numéro de sortie PGM

Appendice 2 : Spécifications

Tension d'entrée	12 Vc.a. à 16 Vc.a., 20 VA ou 12 Vc.c. à 18 Vc.c., 1 A
Consommation de courant maximale	1 A
Batterie de réserve	pile à hydrure métallique de nickel (NiMh) rechargeable de 7,2 Vc.c. (no de commande : 0780100178)
Sorties PGM	deux relais à semiconducteurs N.O. (non polarisés); résistance interne - 16 Ω (max); courant maximal de 100 mA
Durée de vie de la batterie du mode d'attente	minimum de 24 heures
Température de fonctionnement	0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F)
Certifications	LISTÉ LISTÉ CE FC IC

**** Il est recommandé d'utiliser un transformateur de 12 Vc.a., 1 A pour alimenter la console Magellan. Cette dernière génère moins de chaleur si elle est raccordée à un transformateur de 12 Vc.a. que si elle est raccordée à un transformateur de 16,5 Vc.a.***

Appendice 3 : Schémas de raccordement

Raccordement de l'alimentation

Figure 2 : Raccordement du transformateur c.a.

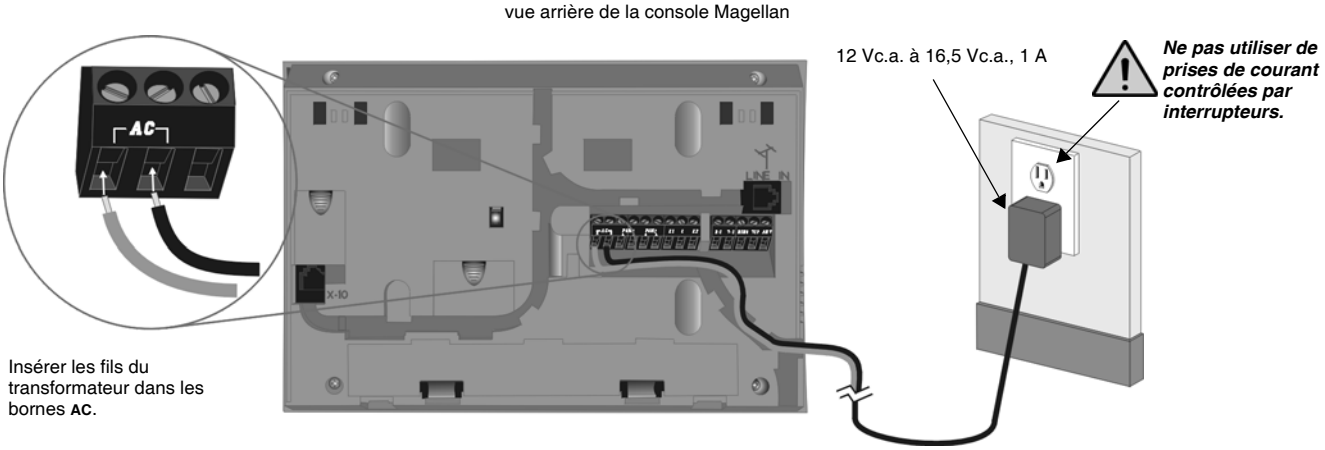

vue arrière de la console Magellan
12 Vc.a. à 16,5 Vc.a., 1 A
Ne pas utiliser de prises de courant contrôlées par interrupteurs.
AC
LINE IN
X-10
Insérer les fils du transformateur dans les bornes AC.

Figure 3 : Raccordement du bloc d'alimentation en courant continu

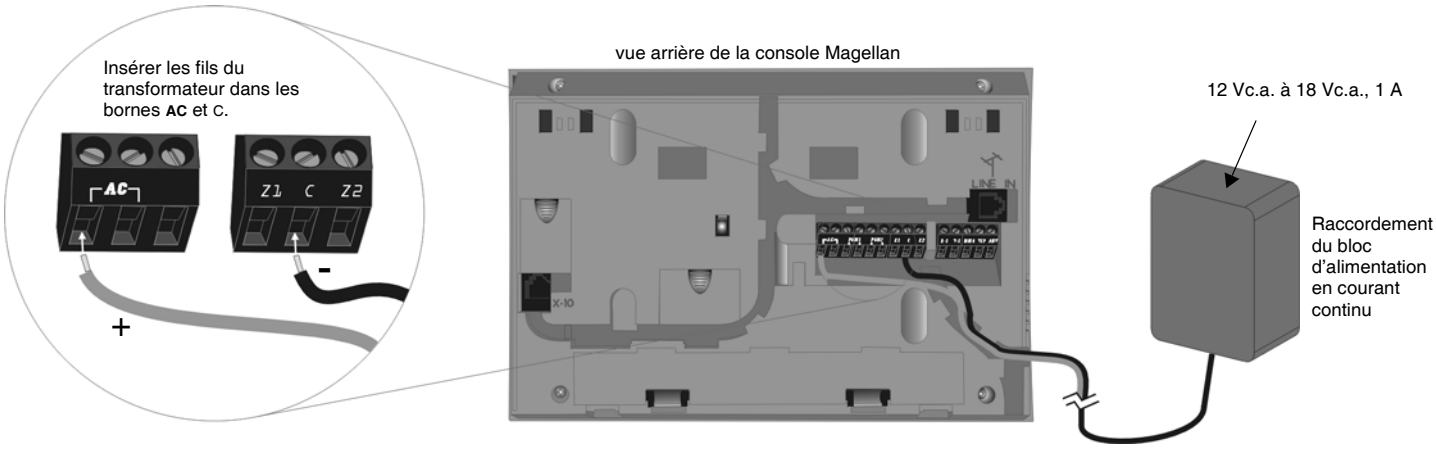
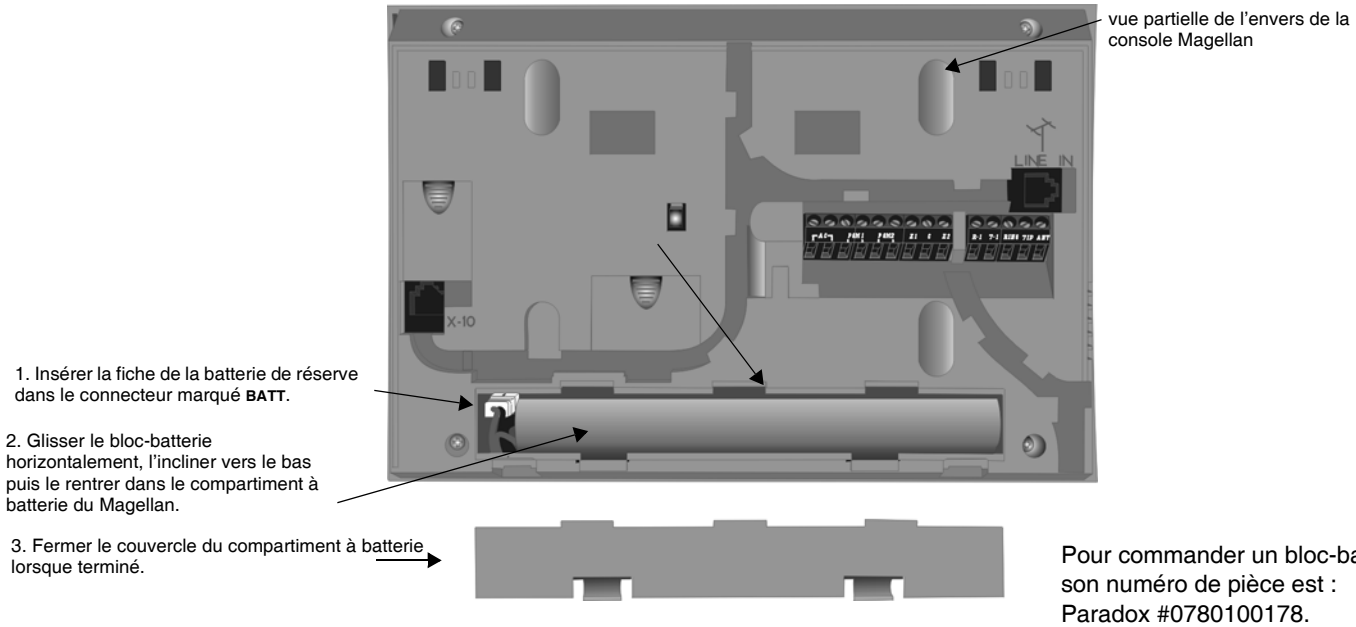


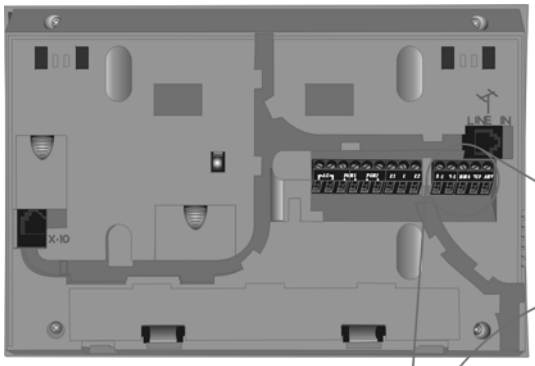
Figure 4 : Raccordement de la batterie


vue partielle de l'envers de la console Magellan
LINE IN
X-10
1. Insérer la fiche de la batterie de réserve dans le connecteur marqué BATT.
2. Glisser le bloc-batterie horizontalement, l'incliner vers le bas puis le rentrer dans le compartiment à batterie du Magellan.
3. Fermer le couvercle du compartiment à batterie lorsque terminé.

Pour commander un bloc-batterie, son numéro de pièce est : Paradox #0780100178.

Raccordement de la ligne téléphonique

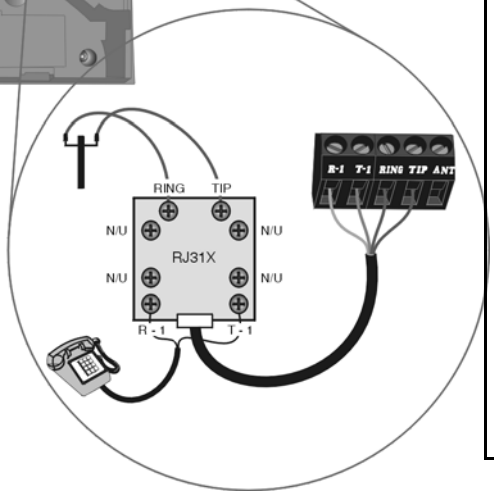
Figure 5 : Raccordement direct de la ligne téléphonique



vue arrière de la console Magellan

Pour raccorder la ligne téléphonique directement à la console :

1. Raccorder un RJ31X aux bornes **R-1**, **T-1**, **RING** et **TIP** comme illustré à droite.
2. Raccorder les fils de la compagnie de téléphone et le téléphone résidentiel au RJ31X.



Note pour le raccordement de la ligne téléphonique

La console Magellan doit pouvoir provoquer la ligne téléphonique et faire un appel dans une situation d'urgence. Elle doit pouvoir le faire même si un autre équipement (téléphone, répondeur, modem d'ordinateur, etc.) utilise déjà la ligne. Pour ce faire, la console Magellan doit être raccordée à un jack RJ31X (ou RJ38X) bien installé et électriquement devant et en série avec tout autre équipement raccordé à la même ligne téléphonique. L'installation appropriée est illustrée dans le schéma ci-dessous. Pour toute question concernant ces instructions, consulter la compagnie de téléphone ou un installateur qualifié pour l'installation du jack RJ31X (ou RJ38X) et de la console Magellan.

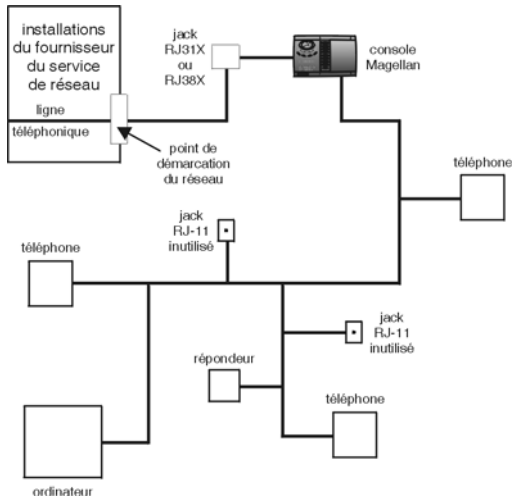
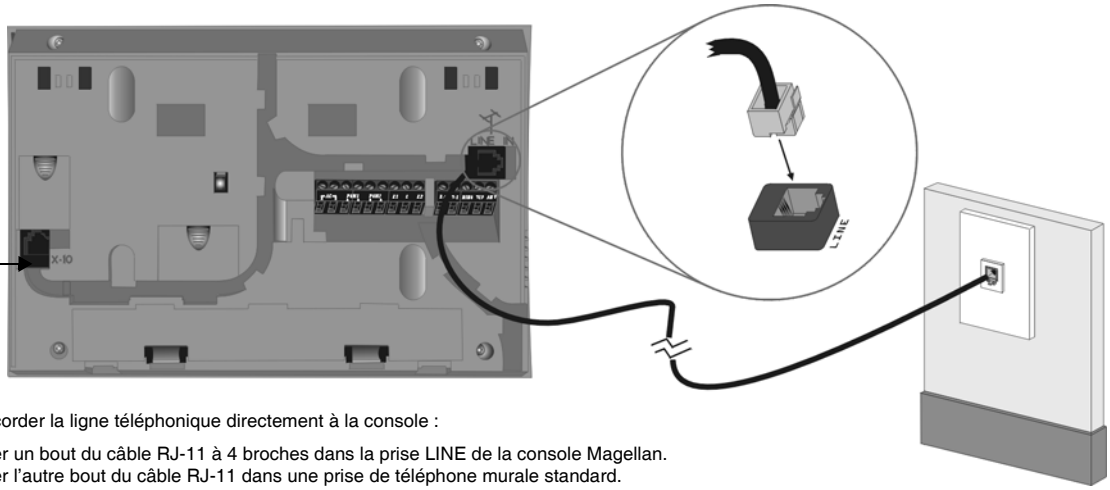


Figure 6 : Raccordement dans la prise LINE

vue arrière de la console Magellan



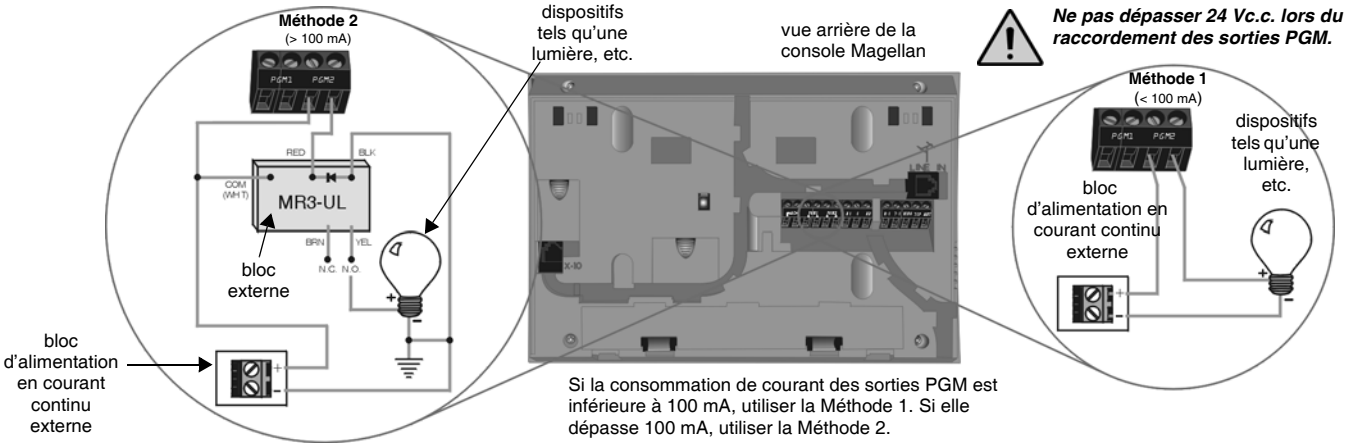
Ne pas raccorder le câble RJ-11 dans cette prise.

Pour raccorder la ligne téléphonique directement à la console :

1. Insérer un bout du câble RJ-11 à 4 broches dans la prise LINE de la console Magellan.
2. Insérer l'autre bout du câble RJ-11 dans une prise de téléphone murale standard.

Raccordement des sorties PGM

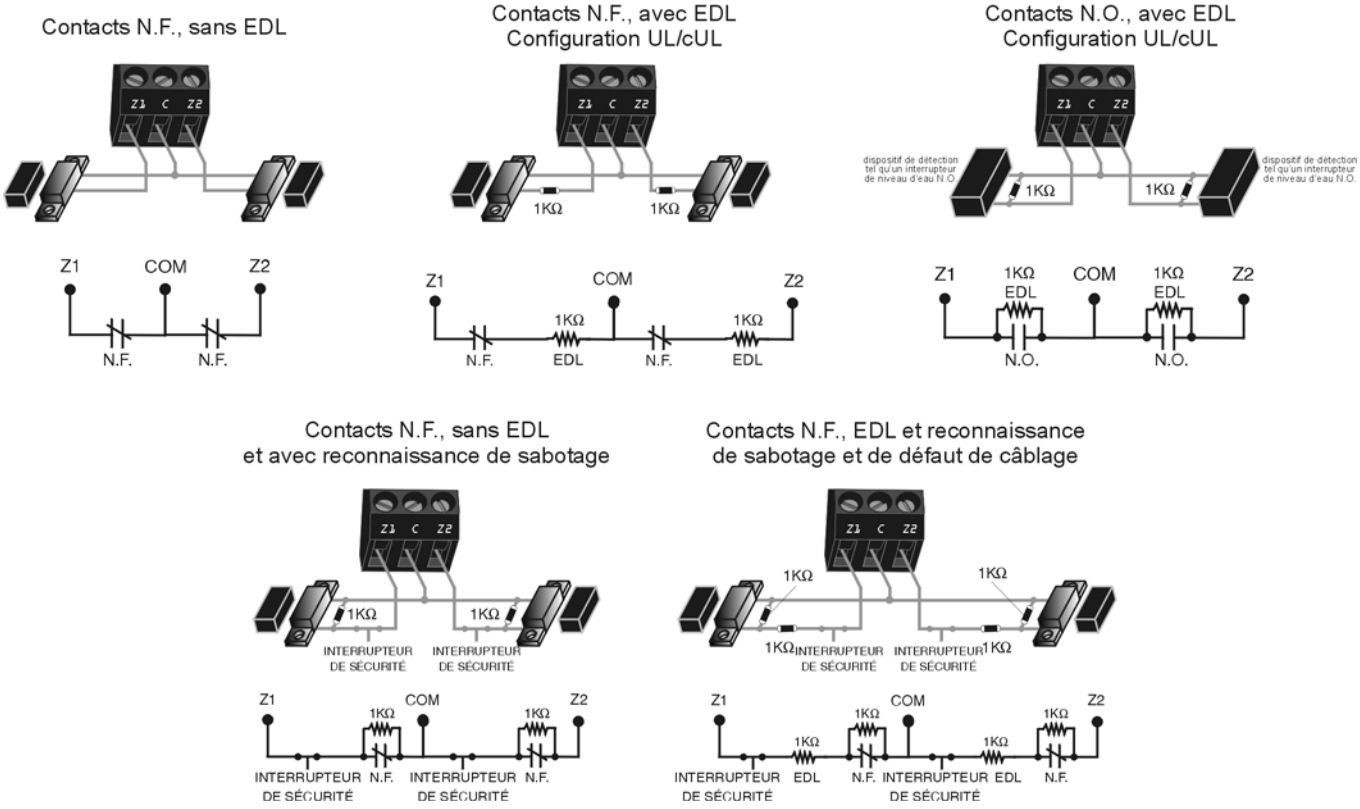
Figure 7 : Raccordement des sorties PGM



Si la consommation de courant des sorties PGM est inférieure à 100 mA, utiliser la Méthode 1. Si elle dépasse 100 mA, utiliser la Méthode 2.

Raccordement des zones câblées

Figure 8 : Raccordement des zones câblées

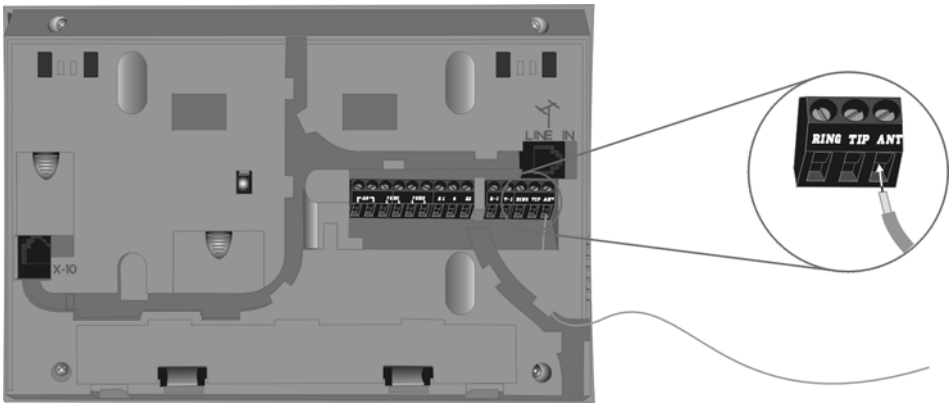


Raccordement de l’antenne radio (MG-6060 seulement)

Figure 9 : Raccordement de l’antenne radio

vue arrière de la console Magellan

Si la réception radio n’est pas très bonne, raccorder l’antenne radio fournie à la borne **ANT** de la console Magellan. Déplacer l’antenne jusqu’à la position où la réception est à son meilleur.

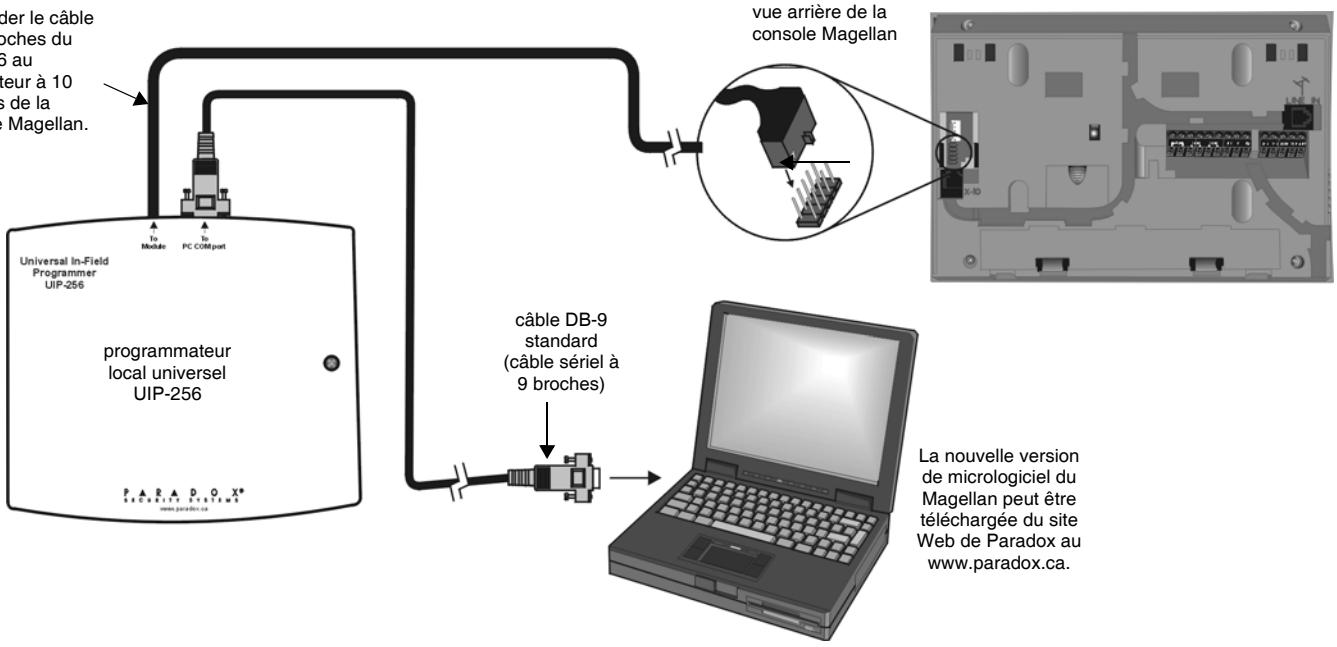


Raccordement à un UIP-256

Figure 10 : Raccordement à un Programmateur local universel UIP-256

Raccorder le câble à 10 broches du UIP-256 au connecteur à 10 broches de la console Magellan.

vue arrière de la console Magellan



câble DB-9 standard (câble sériel à 9 broches)

La nouvelle version de micrologiciel du Magellan peut être téléchargée du site Web de Paradox au www.paradox.ca.

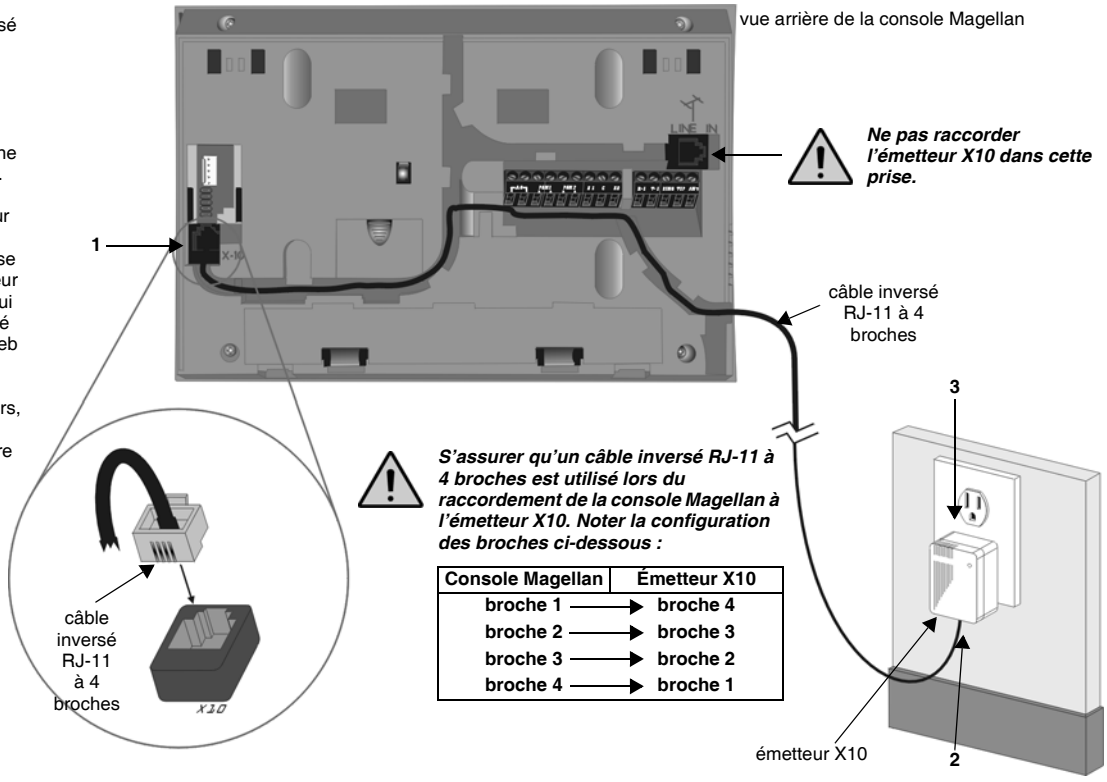
Raccordement de l'émetteur X10 (MG-6060 seulement)

Figure 11 : Raccordement de l'émetteur X10

1. Raccorder un bout du câble inversé RJ-11 à 4 broches dans la prise **X10** de la console.
2. Raccorder l'autre bout du câble inversé RJ-11 à 4 broches dans l'émetteur X10.
3. Raccorder l'émetteur X10 dans une prise de courant murale standard.

Pour des renseignements sur la programmation des fonctions X10 du Magellan, se référer au Guide de l'utilisateur sur le fonctionnement X10 qui peut être trouvé et téléchargé gratuitement de notre site Web au www.paradox.ca.

Les dispositifs X10 (émetteurs, modules, etc.) ne sont pas fournis et ne peuvent pas être achetés chez Systèmes de sécurité Paradox Ltée.

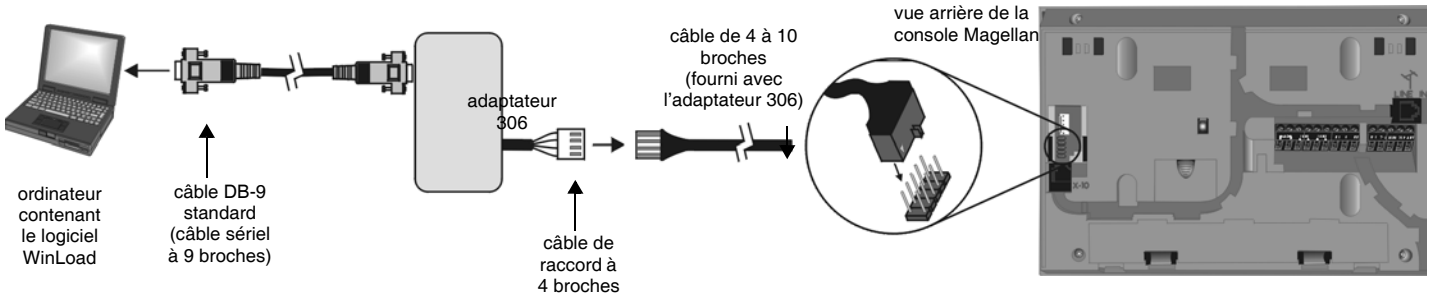


S'assurer qu'un câble inversé RJ-11 à 4 broches est utilisé lors du raccordement de la console Magellan à l'émetteur X10. Noter la configuration des broches ci-dessous :

Console Magellan	Émetteur X10
broche 1 →	broche 4
broche 2 →	broche 3
broche 3 →	broche 2
broche 4 →	broche 1

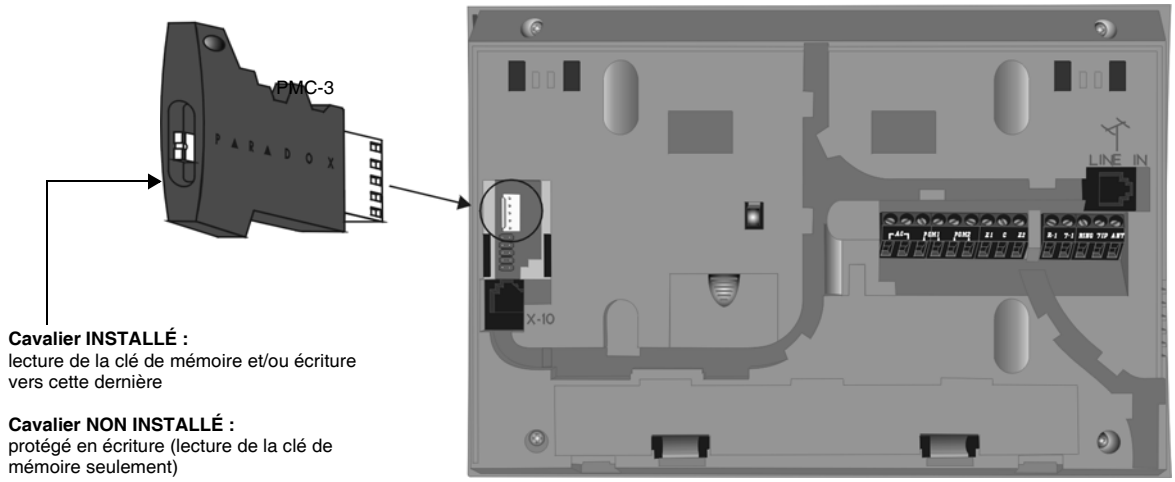
Raccordement du Magellan à WinLoad

Figure 12 : Raccordement du Magellan à WinLoad


ordinateur contenant le logiciel WinLoad
câble DB-9 standard (câble sériel à 9 broches)
adaptateur 306
câble de raccord à 4 broches
câble de 4 à 10 broches (fourni avec l'adaptateur 306)
vue arrière de la console Magellan
X-10

Raccordement d'une clé de mémoire Paradox (PMC-3)

Figure 13 : Raccordement d'une clé de mémoire Paradox (PMC-3)


PMC-3
PARADOX
LINE IN
X-10
vue arrière de la console Magellan
Cavalier INSTALLÉ :
lecture de la clé de mémoire et/ou écriture vers cette dernière
Cavalier NON INSTALLÉ :
protégé en écriture (lecture de la clé de mémoire seulement)

Téléchargement des données dans la console *cible*

Pour télécharger les données d'une clé de mémoire dans une console :

1. Couper l'alimentation (en c.a. et par batterie) de la console Magellan et raccorder la clé de mémoire au connecteur à 5 broches sur le côté gauche à l'arrière de la console, ainsi que le montre la figure ci-dessus.
2. Réalimenter la console par batterie et en c.a.
3. Appuyer sur la touche **[OK]** et le Magellan commence à télécharger les données de la clé de mémoire.

Copier les données dans la clé de mémoire à partir de la console *source*

Pour copier le contenu d'une console dans la clé de mémoire.

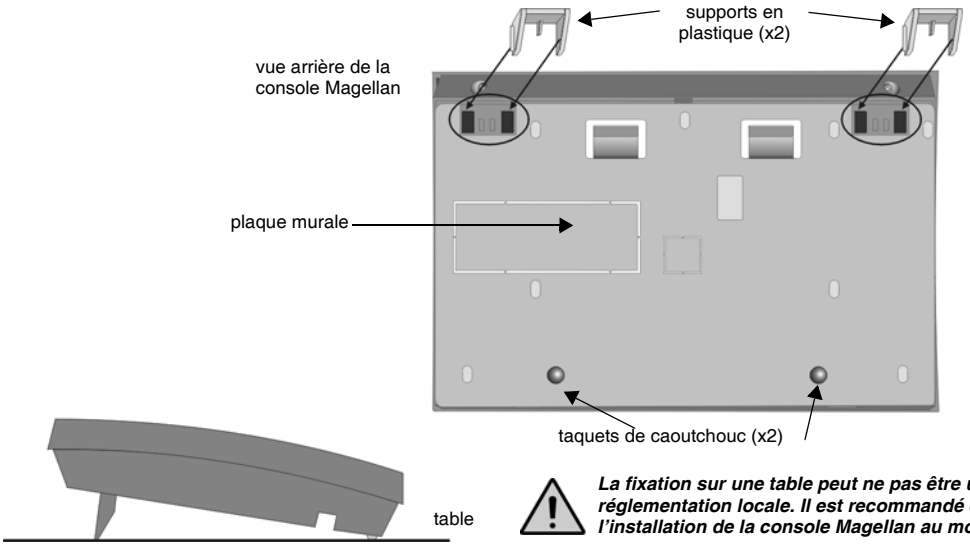
1. Couper l'alimentation de la console Magellan (en c.a. et par batterie) et raccorder la clé de mémoire au connecteur à 5 broches sur le côté gauche à l'arrière de la console, ainsi que le montre la figure ci-dessus. Réalimenter la console par batterie et en c.a.
2. Appuyer sur la touche **[SUIV]** puis sur la touche **[OK]** et le Magellan commence à copier ses données dans la clé de mémoire.

Le code d'installateur de la console Magellan utilisé pour télécharger des données <u>dans</u> la clé de mémoire doit être le même que celui qui est programmé dans la console Magellan et qui sert à télécharger le contenu <u>de</u> la même clé de mémoire. Si les codes d'installateurs sont différents, le contenu de la clé de mémoire ne peut être téléchargé dans la console cible.

Exemple : Le contenu de la console Magellan A sera copié dans la clé de mémoire B. Le code d'installateur de la console A est 111111. Afin de télécharger le contenu de la clé de mémoire B dans la console Magellan C, le code d'installateur programmé dans la console C doit aussi être 111111.

Fixation du Magellan sur une table

Figure 14 : Fixation du Magellan sur une table



Pour fixer la console Magellan sur une table, la plaque murale doit être insérée à l'avance :

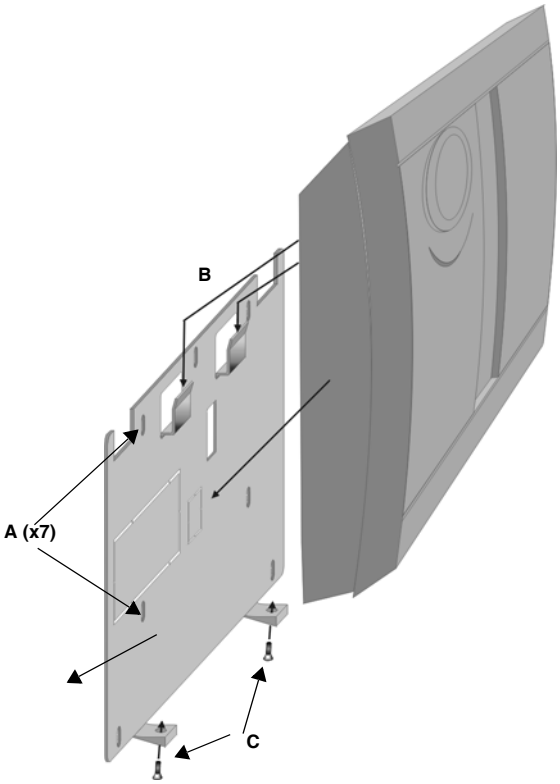
1. Glisser les languettes de la plaque murale marquées **B** dans les encoches ouvertes de la console Magellan marquées **D** (voir Figure 15 à la page 22).
2. Insérer deux vis (comprises) dans les trous de vis de la plaque murale marqués **C** et dans les trous de la console Magellan marqués **E** (voir Figure 15 à la page 22).
3. Insérer les deux supports en plastique (compris) dans les trous appropriés de la plaque arrière de la console Magellan comme illustré à gauche.
4. Mettre les deux taquets de caoutchouc (compris) dans les coins inférieurs de la plaque murale comme illustré à gauche.

Les supports en plastique sont utilisés pour incliner légèrement la console Magellan pour une bonne visualisation alors que les taquets de caoutchouc empêchent la console de glisser lors d'utilisation du Magellan.

La fixation sur une table peut ne pas être une méthode d'installation approuvée par la réglementation locale. Il est recommandé de vérifier la réglementation locale avant l'installation de la console Magellan au moyen de cette méthode.

Fixation du Magellan au mur

Figure 15 : Fixation du Magellan sur la plaque murale



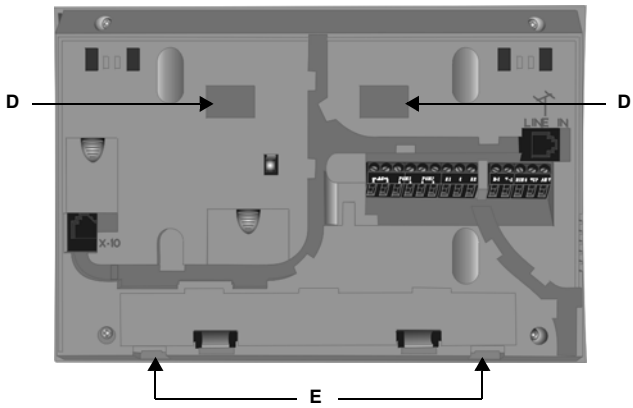
Pour fixer la plaque murale :

1. Placer la plaque murale à l'endroit voulu sur le mur.
2. Insérer les vis dans les trous marqués **A** à gauche.

Pour fixer la console Magellan :

1. Aligner la plaque arrière de la console avec la plaque fixée au mur.
2. Glisser les encoches ouvertes du Magellan marquées **D** (voir Encadré 1 plus bas) sur les languettes de la plaque murale marquées **B**.
3. Appliquer doucement une pression vers le bas pour insérer les languettes de la plaque murale dans les encoches ouvertes du Magellan.
4. Insérer deux vis dans les trous de vis de la plaque murale marqués **C** et dans les trous de vis de la plaque arrière du Magellan marqués **E** (voir Encadré 1 ci-dessous). Cela fixe solidement la console au mur.

Encadré 1 : Plaque arrière du Magellan



Appendice 4 : Liste des codes de rapport Ademco Contact ID

(voir codes de rapport Ademco Contact ID français à la page 25)

# de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
Medical Alarms - 100		
100	Medical alarm	**01**
101	Pendant transmitter	**02**
102	Fail to report in	**03**
Fire Alarms - 110		
110	Fire alarm	**04**
111	Smoke	**05**
112	Combustion	**06**
113	Water flow	**07**
114	Heat	**08**
115	Pull station	**09**
116	Duct	**0A**
117	Flame	**0B**
118	Near alarm	**0C**
Panic Alarms - 120		
120	Panic Alarm	**0D**
121	Duress	**0E**
122	Silent	**0F**
123	Audible	**10**
124	Duress - Access grated	
125	Duress - Egress granted	**12**
Burglar Alarms - 130		
130	Burglary	**13**
131	Perimeter	**14**
132	Interior	**15**
133	24-hour	**16**
134	Entry/Exit	**17**
135	Day/Night	**18**
136	Outdoor	**19**
137	Tamper	**1A**
138	Near alarm	**1B**
139	Intrusion verified	**1C**
General Alarms - 140		
140	General alarm	**1D**
141	Polling loop open	**1E**
142	Polling loop short	**1F**
143	Expansion module failure	**20**
144	Sensor tamper	**21**
145	Expansion module tamper	**22**
146	Silent burglary	**23**
147	Sensor supervision failure	**24**
24-hour Non-burglary - 150 and 160		
150	24-hour non-burglary	**25**
151	Gas detected	**26**
152	Refrigeration	**27**
153	Loss of heat	**28**
154	Water leakage	**29**
155	Foil break	**2A**
156	Day trouble	**2B**
157	Low bottled gas level	**2C**
158	High temperature	**2D**
159	Low temperature	**2E**
161	Loss of air flow	**2F**
162	Carbon monoxide detected	**30**
163	Tank level	**31**
Fire Supervisory - 200 and 210		
200	Fire supervisory	**32**
201	Low water pressure	**33**
202	Low CO_2	**34**
203	Gate valve sensor	**35**
204	Low water level	**36**
205	Pump activated	**37**
206	Pump failure	**38**
System Troubles - 300 and 310		
300	System trouble	**39**
301	AC loss	**3A**
302	Low system battery	**3B**
303	RAM checksum bad	**3C**
304	ROM checksum	**3D**
305	System reset	**3E**
306	Panel program changed	**3F**
307	Self-test failure	**40**
308	System shutdown	**41**
309	Battery test failure	**42**
310	Ground fault	**43**
311	Battery missing/dead	**44**
312	Power supply over current limit	**45**
313	Engineer reset	**46**
Sounder/Relay Troubles - 320		
320	Sounder/relay	**47**
321	Bell 1	**48**
322	Bell 2	**49**
323	Alarm relay	**4A**
324	Trouble relay	**4B**
325	Reversing relay	**4C**
326	Notification appliance chk. #3	**4D**
327	Notification appliance chk. #4	**4E**
System Peripheral Troubles - 330 and 340		
330	System peripheral	**4F**
331	Polling loop open	**50**
332	Polling loop short	**51**
333	Expansion module failure	**52**
334	Repeater failure	**53**
335	Local printer paper out	**54**
336	Local printer failure	**55**
337	Exp. module DC loss	**56**
338	Exp. module low battery	**57**
339	Exp. module reset	**58**
341	Exp. module tamper	**59**
342	Exp. module AC loss	**5A**
343	Exp. module self-test fail	**5B**
344	RF receiver jam detect	**5C**
Communication Troubles - 350 and 360		
350	Communication	**5D**
351	Telco 1 fault	**5E**
352	Telco 2 fault	**5F**
353	Long range radio	**60**
354	Fail to communicate	**61**
355	Loss of radio supervision	**62**
356	Loss of central polling	**63**
357	Long range radio VSWR prob.	**64**
Protection Loop Troubles - 370		
370	Protection loop	**65**
371	Protection loop open	**66**
372	Protection loop short	**67**
373	Fire trouble	**68**
374	Exit error alarm	**69**
375	Panic zone trouble	**6A**
376	Hold-up zone trouble	**6B**
377	Swinger trouble	**6C**
378	Cross-zone trouble	**6D**
Sensor Troubles - 380 and 390		
380	Sensor trouble	**6E**
381	Loss of supervision - RF	**6F**
382	Loss of supervision - RPM	**70**
383	Sensor tamper	**71**
384	RF transmitter low battery	**72**
385	Smoke detector Hi sensitivity	**73**
386	Smoke detector Low sensitivity	**74**

# de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
387	Intrusion detector Hi sensitivity	**75**
388	Intrusion detector Low sensitivity	**76**
389	Sensor self-test failure	**77**
391	Sensor watch trouble	**78**
392	Drift compensation error	**79**
393	Maintenance alert	**7A**
Open/Close - 400		
400	Open/Close	**7B**
401	Open/Close by user	**7C**
402	Group open/close	**7D**
403	Automatic open/close	**7E**
404	Late to open/close	**5E**
405	Deferred open/close	**5F**
406	Cancel	**7F**
407	Remote arm/disarm	**80**
408	Quick arm	**81**
409	Keyswitch open/close	**82**
Remote Access - 410		
411	Call back request made	**83**
412	Success - download access	**84**
413	Unsuccessful access	**85**
414	System shutdown	**86**
415	Dialer shutdown	**87**
416	Successful upload	**88**
Access Control - 420 and 430		
421	Access denied	**89**
422	Access report by user	**8A**
423	Forced access	**8B**
424	Egress denied	**8C**
425	Egress granted	**8D**
426	Access door propped open	**8E**
427	Access point door status monitor trouble	**8F**
428	Access point request to exit	**90**
429	Access program mode entry	**91**
430	Access program mode exit	**92**
431	Access threat level change	**93**
432	Access relay/trigger fail	**94**
433	Access RTE shunt	**95**
434	Access DSM shunt	**96**
Arming - 440 and 450		
441	Armed Stay	**97**
442	Keyswitch armed Stay	**98**
450	Exception open/close	**99**
451	Early open/close	**9A**
452	Late open/close	**9B**
453	Failed to open	**9C**
454	Failed to close	**9D**
455	Auto-arm failed	**9E**
456	Partial arm	**9F**
457	Exit error (user)	**A0**
458	User on premises	**A1**
459	Recent close	**A2**
System - 460		
461	Wrong code entry	**A3**
462	Legal code entry	**A4**
463	Re-arm after alarm	**A5**
464	Auto-arm time extended	**A6**
465	Panic alarm reset	**A7**
466	Service ON/OFF premises	**A8**
Sounder Relay Disabled - 520		
520	Sounder/Relay disabled	**A9**
521	Bell 1 disabled	**AA**
522	Bell 2 disabled	**AB**
523	Alarm relay disabled	**AC**
524	Trouble relay disabled	**AD**
525	Reversing relay disabled	**AE**
526	Notification appliance chk. #3 disabled	**AF**
527	Notification appliance chk. #4 disabled	**B0**
Modules - 530		
531	Module added	**B1**
532	Module removed	**B2**
Communication Disables - 550 and 560		
551	Dialer disabled	**B3**
552	Radio transmitter disabled	**B4**
Bypasses - 570		
570	Zone bypass	**B5**
571	Fire bypass	**B6**
572	24Hr. zone bypass	**B7**
573	Burglary bypass	**B8**
574	Group bypass	**B9**
575	Swinger bypass	**BA**
576	Access zone shunt	**BB**
577	Access point bypass	**BC**
Test/Misc. - 600		
601	Manual trigger test	**BD**
602	Periodic test report	**BE**
603	Periodic RF transmission	**BF**
604	Fire test	**C0**
605	Status report to follow	**C1**
606	Listen-in to follow	**C2**
607	Walk test mode	**C3**
608	Periodic test - system trouble present	**C4**
609	Video transmitter active	**C5**
611	Point test OK	**C6**
612	Point not tested	**C7**
613	Intrusion zone walk tested	**C8**
614	Fire zone walk tested	**C9**
615	Panic zone walk tested	**CA**
616	Service request	**CB**
621	Event log reset	**CC**
622	Event log 50% full	**CD**
623	Event log 90% full	**CE**
624	Event log overflow	**CF**
625	Time/Date reset	**D0**
626	Time/Date inaccurate	**D1**
627	Program mode entry	**D2**
628	Program mode exit	**D3**
629	32-hour event log marker	**D4**
630	Schedule change	**D5**
631	Exception schedule change	**D6**
632	Access schedule change	**D7**
654	System inactivity	**D8**

Codes de rapport Ademco Contact ID français

# de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
Alarmes médicales - 100		
100	Alarme médicale	**01**
101	Émetteur pendant	**02**
102	Rapport échoué	**03**
Alarmes incendie -110		
110	Alarme incendie	**04**
111	Fumée	**05**
112	Combustion	**06**
113	Débit d'eau	**07**
114	Chaleur	**08**
115	Avertisseur d'incendie	**09**
116	Conduit	**0A**
117	Flamme	**0B**
118	Alarme proche	**0C**
Avertisseurs individuels - 120		
120	Avertisseur individuel	**0D**
121	Contrainte	**0E**
122	Alarme silencieuse	**0F**
123	Alarme sonore	**10**
124	Contrainte - accès autorisé	
125	Contrainte - sortie autorisée	**12**
Alarmes antivol -130		
130	Cambriolage	**13**
131	Périmètre	**14**
132	Intérieur	**15**
133	24 heures	**16**
134	Entrée/sortie	**17**
135	Jour/nuit	**18**
136	Extérieur	**19**
137	Sabotage	**1A**
138	Alarme proche	**1B**
139	Intrusion vérifiée	**1C**
Alarmes générales -140		
140	Alarme générale	**1D**
141	Boucle d'appel ouverte	**1E**
142	Boucle d'appel court-circuitée	**1F**
143	Défaill. du module d'expans.	**20**
144	Sabotage du capteur	**21**
145	Sabotage du module d'expans.	**22**
146	Cambriolage silencieux	**23**
147	Défaill. de supervisi. du capteur	**24**
Non-cambriolage 24 heures - 150 et 160		
150	Non-cambriolage 24 heures	**25**
151	Gaz détecté	**26**
152	Réfrigération	**27**
153	Perte de chaleur	**28**
154	Fuite d'eau	**29**
155	Blindage brisé	**2A**
156	Défectuosité de jour	**2B**
157	Niveau de gaz en bouteille bas	**2C**
158	Haute température	**2D**
159	Basse température	**2E**
161	Perte du débit d'air	**2F**
162	Monoxyde de carbone détecté	**30**
163	Niveau de réservoir	**31**
Surveillance contre les incendies - 200 et 210		
200	Surveill. contre les incendies	**32**
201	Basse pression d'eau	**33**
202	CO_2 faible	**34**
203	Capteur gâchette de valve	**35**
204	Bas niveau d'eau	**36**
205	Pompe activée	**37**
206	Défaillance de la pompe	**38**
Défectuosités du système - 300 et 310		
300	Défectuosité du système	**39**
301	Pertes en c.a.	**3A**
302	Batterie du système faible	**3B**
303	Mauvais total de contrôle de MV	**3C**
304	Total de contrôle de ROM	**3D**
305	Réinitialisation du système	**3E**
306	Progr. du panneau changé	**3F**
307	Défaill. du test automatique	**40**
308	Arrêt normal du système	**41**
309	Défaillance du test de batterie	**42**
310	Défaut à la terre	**43**
311	Batterie manquante / à plat	**44**
312	Limite de courant dépassée pour bloc d'alimentation	**45**
313	Réinitialisation par ingénieur	**46**
Défectuosités du résonateur/relais - 320		
320	Résonateur/relais	**47**
321	Sirène 1	**48**
322	Sirène 2	**49**
323	Relais d'alarme	**4A**
324	Relais défectueux	**4B**
325	Relais de renversement	**4C**
326	Vérif. du système de notificat. #3	**4D**
327	Vérif. du système de notificat. #4	**4E**
Défectuosités des périphériques du système - 330 et 340		
330	Périphérique du système	**4F**
331	Boucle d'appel ouverte	**50**
332	Boucle d'appel court-circuitée	**51**
333	Défaill. du module d'expansion	**52**
334	Défaillance du répéteur	**53**
335	Manque de papier dans impr. loc.	**54**
336	Défaill. de l'imprimante locale	**55**
337	Perte de CC du mod. d'expans.	**56**
338	Batt. du module d'expans. faible	**57**
339	Réinitialis. du module d'expans.	**58**
341	Sabotage du module d'expans.	**59**
342	Perte de c.a. du mod. d'expans.	**5A**
343	Défaillance du test automatique du module d'expansion	**5B**
344	Détect. de brouill. du récept. RF	**5C**
Défectuosités de communication - 350 et 360		
350	Communication	**5D**
351	Défaill. de la compagnie tél. 1	**5E**
352	Défaill. de la compagnie tél. 2	**5F**
353	Radio à longue portée	**60**
354	Défaill. de la communication	**61**
355	Perte de supervision de la radio	**62**
356	Perte du centre d'appel	**63**
357	Prob. VSWR radio longue portée	**64**
Défectuosités de la boucle de protection - 370		
370	Boucle de protection	**65**
371	Boucle de protection ouverte	**66**
372	Boucle de protect. court-circuitée	**67**
373	Défectuosité d'incendie	**68**
374	Alarme d'erreur de sortie	**69**
375	Défectuosité de la zone panique	**6A**
376	Défectuosité de la zone hold-up	**6B**
377	Défaut de réactivation	**6C**
378	Défaut de franchissem. de zone	**6D**
Défectuosités du capteur - 380 et 390		
380	Défectuosité du capteur	**6E**
381	Perte de supervision - RF	**6F**
382	Perte de supervision - RPM	**70**
383	Sabotage du capteur	**71**
384	Batterie de l'émetteur RF faible	**72**
385	Forte sensib. du détect. de fumée	**73**
386	Faible sensib. du détect. fumée	**74**

# de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
387	Forte sensib. détect. d'intrusion	**75**
388	Faible sensib. détect. d'intrusion	**76**
389	Défaill. test auto. du capteur	**77**
391	Défaut de contrôle du capteur	**78**
392	Erreur de compensat. de dérive	**79**
393	Alerte de maintenance	**7A**
Ouverture/Fermeture - 400		
400	Ouverture/fermeture	**7B**
401	Ouverture/fermeture par utilisat.	**7C**
402	Ouverture/fermeture du groupe	**7D**
403	Ouverture/fermeture automat.	**7E**
404	Ouverture/fermeture tardive	**5E**
405	Ouverture/fermeture retardée	**5F**
406	Annulation	**7F**
407	Armem./désarmem. à distance	**80**
408	Armement rapide	**81**
409	Ouvert./fermet. de l'interr. à clé	**82**
Accès à distance - 410		
411	Demande de connexion par rappel présentée	**83**
412	Succès - accès au téléchargem.	**84**
413	Accès refusé	**85**
414	Arrêt normal du système	**86**
415	Arrêt du composeur	**87**
416	Chargement réussi	**88**
Contrôle d'accès - 420 et 430		
421	Accès refusé	**89**
422	Rapport d'accès par utilisateur	**8A**
423	Accès forcé	**8B**
424	Sortie refusée	**8C**
425	Sortie autorisée	**8D**
426	Porte d'accès maintenue ouverte	**8E**
427	Défaut de surveillance de l'état de la porte du point d'accès	**8F**
428	Dem. de sortie du point d'accès	**90**
429	Entrée en mode progr. d'accès	**91**
430	Sortie du mode progr. d'accès	**92**
431	Changement du niveau d'accès	**93**
432	Défaut d'accès relais/déclench.	**94**
433	Accès à la dérivation du RTE	**95**
434	Accès à la dérivation du DSM	**96**
Armement - 440 et 450		
441	Armé partiellement	**97**
442	Interrupt. à clé armé partiellem.	**98**
450	Ouverture/fermeture exceptionn.	**99**

# de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
451	Ouverture/fermeture tôt	**9A**
452	Ouverture/fermeture tardive	**9B**
453	Défaillance d'ouverture	**9C**
454	Défaillance de fermeture	**9D**
455	Défaill. d'armement autom.	**9E**
456	Armement partiel	**9F**
457	Erreur de sortie (utilisateur)	**A0**
458	Utilisateur sur place	**A1**
459	Fermeture récente	**A2**
Système - 460		
461	Entrée de code erronée	**A3**
462	Entrée de code autorisée	**A4**
463	Réarmement après alarme	**A5**
464	Heure de l'arm. auto. retardée	**A6**
465	Réinitialis. d'avertisseur individ.	**A7**
466	Service SUR/HORS lieux	**A8**
Relais du résonateur hors fonction - 520		
520	Résonateur/relais hors fonction	**A9**
521	Sirène 1 hors fonction	**AA**
522	Sirène 2 hors fonction	**AB**
523	Relais d'alarme hors fonction	**AC**
524	Relais de défect. hors fonction	**AD**
525	Relais de renvers. hors fonction	**AE**
526	Vérification du système de notification #3 hors fonction	**AF**
527	Vérification du système de notification #4 hors fonction	**B0**
Modules - 530		
531	Module ajouté	**B1**
532	Module enlevé	**B2**
Mises hors fonction de la communication - 550 et 560		
551	Composeur hors fonction	**B3**
552	Émetteur radio hors fonction	**B4**
Contournements - 570		
570	Contournement de zone	**B5**
571	Contournement d'incendie	**B6**
572	Contournement de zone 24 h	**B7**
573	Contournement de cambriolage	**B8**
574	Contournement de groupe	**B9**
575	Contournement de réactivation	**BA**
576	Accès à la dérivation de zone	**BB**
577	Contournem. du point d'accès	**BC**
Essai/Divers - 600		
601	Essai lancé manuellement	**BD**
602	Rapport d'essai périodique	**BE**

# de CID	Code de rapport	Valeur de programmation
603	Transmission RF périodique	**BF**
604	Essai au feu	**C0**
605	Rapport d'état à suivre	**C1**
606	Écoute à suivre	**C2**
607	Mode d'essai de marche	**C3**
608	Essai périodique - défectuosité du système présente	**C4**
609	Émetteur vidéo en fonction	**C5**
611	Essai ponctuel OK	**C6**
612	Point non testé	**C7**
613	Essai marche effect. zone intrus.	**C8**
614	Essai marche dans zn d'incendie	**C9**
615	Essai marche effect. zone paniq.	**CA**
616	Demande de service	**CB**
621	Réinitialisat. du registre d'évén.	**CC**
622	Registre d'évén. 50 % complet	**CD**
623	Registre d'évén. 90 % complet	**CE**
624	Registre d'évén. surchargé	**CF**
625	Réinitialisation de l'heure/date	**D0**
626	Heure/date inexacte	**D1**
627	Entrée en mode de programm.	**D2**
628	Sortie du mode de programm.	**D3**
629	Marqueur registre d'évén. 32 h	**D4**
630	Changement d'horaire	**D5**
631	Changement d'horaire exceptionnel	**D6**
632	Changement d'horaire d'accès	**D7**
654	Inaction du système	**D8**

Appendice 5 : Liste des codes de rapport automatiques

(voir codes de rapport automatiques français à la page 29)

Événements système	Codes de rapport Contact ID par défaut lors d'utilisation des sections [790] à [795]	Code de rapport SIA par défaut lors d'utilisation des sections [790] à [795]
Arming with Master Code (##)	3 4A1 - Close by user	CL - Closing Report
Arming with User Code (##)	3 4A1 - Close by user	CL - Closing Report
Arming with Keyswitch (##)	3 4A9 - Keyswitch Close	CS - Closing Keyswitch
Auto Arming	3 4A3 - Automatic Close	CA - Automatic Closing
Arm with PC software	3 4A7 - Remote arm/disarm	CL - Closing Report
Late To Close	3 4A4 - Late to Close	OT - Late to Close
No Movement	3 4A4 - Late to Close	NA - No Activity
Partial arming	1 574 - Group bypass	CG - Close Area
Quick arming	3 408 - Quick arm	CL - Closing Report
Closing Delinquency	1 654 - System Inactivity	CD - System Inactivity
Disarm with Master Code (##)	1 4A1 - Open by user	OP - Opening Report
Disarm with User Code (##)	1 4A1 - Open by user	OP - Opening Report
Disarm with Keyswitch (##)	1 4A9 - Keyswitch Open	OS - Opening Keyswitch
Disarm after alarm* with Master Code (##)	1 4A1 - Open by user	OP - Opening Report
Disarm after alarm* with User Code (##)	1 4A1 - Open by user	OP - Opening Report
Disarm after alarm* with Keyswitch (##)	1 4A1 - Keyswitch Open	OS - Opening Keyswitch
Cancel alarm** with Master Code (##)	1 4A6 - Open by user	OR - Disarm from Alarm
Cancel alarm** with User Code (##)	1 4A6 - Open by user	OR - Disarm from Alarm
Cancel alarm** with Keyswitch (##)	1 4A6 - Keyswitch Open	OS - Opening Keyswitch
Auto Arming Cancellation	1 4A5 - Deferred Open/Close	CE - Closing Extend
Disarm with PC software	1 4A7 - Remote arm/disarm	OP - Opening Report
Disarm after an alarm with PC software	1 4A7 - Remote arm/disarm	OR - Disarm From Alarm
Quick disarm	1 408 - Quick disarm	OP - Opening Report
Zone Bypassed (##)	1 57A - Zone bypass	UB - Untyped Zone Bypass
Zone alarm (##)	1 13A - Burglary Alarm	BA - Burglary Alarm
Fire alarm (##)	1 11A - Fire alarm	FA - Fire Alarm
Zone alarm restore (##)	3 13A - Burglary Alarm Restore	BH - Burglary Alarm Restore
Fire alarm restore (##)	3 11A - Fire alarm Restore	FH - Fire Alarm Restore
Panic 1 - Emergency	1 12A - Panic alarm	PA - Panic Alarm
Panic 2 - Medical	1 1AA - Medical alarm	MA - Medical Alarm
Panic 3 - Fire	1 115 - Pull Station	FA - Fire Alarm
Recent closing	3 4AA - Open/Close	CR - Recent Closing
Global zone shutdown	1 574 - Group bypass	CG - Close Area
Duress alarm	1 121 - Duress	HA - Hold-up Alarm
Zone shutdown (##)	1 57A - Zone bypass	UB - Untyped Zone Bypass
Zone tampered (##)	1 144 - Sensor tamper	TA - Tamper Alarm
Zone tamper restore (##)	3 144 - Sensor tamper restore	TR - Tamper Restoral
Keypad Lockout	1 421 - Access denied	JA - User Code Tamper

* Un système armé est ou était en alarme et a été désarmé par un utilisateur.

** Un système désarmé est ou était en alarme (p. ex. une zone 24 h) et a été désarmé par un utilisateur.

Événements système	Codes de rapport Contact ID par défaut lors d'utilisation des sections [790] à [795]	Code de rapport SIA par défaut lors d'utilisation des sections [790] à [795]
AC Failure	1 3A1 - AC loss	AT - AC Trouble
Battery Failure	1 3A9 - Battery test failure	YT - System Battery Trouble
Auxiliary supply trouble	1 3AA - System trouble	YP - Power Supply Trouble
Bell output current limit	1 321 - Bell 1	YA - Bell Fault
Bell absent	1 321 - Bell 1	YA - Bell Fault
Clock lost	1 626 - Time/Date inaccurate	JT - Time Changed
Fire loop trouble	1 373 - Fire trouble	FT - Fire Trouble
TLM trouble restore	3 351 - Telco 1 fault restore	LR - Phone Line restoral
AC Failure restore	3 3A1 - AC loss restore	AR - AC Restoral
Battery Failure restore	3 3A9 - Battery test restore	YR - System Battery Restoral
Auxiliary supply trouble restore	3 3AA - System trouble restore	YQ - Power Supply restored
Bell output current limit restore	3 321 - Bell 1 restore	YH - Bell Restored
Bell absent restore	3 321 - Bell 1 restore	YH - Bell Restored
Clock programmed	3 625 - Time/Date Reset	JT - Time Changed
Fire loop trouble restore	3 373 - Fire trouble restore	FJ - Fire Trouble Restore
Combus fault	1 333 - Expansion module failure	ET - Expansion Trouble
Module tamper	1 145 - Expansion module tamper	TA - Tamper Alarm
Module ROM_RAM_error	1 3A4 - Rom checksum bad	YF - Parameter Checksum Fail
Module TLM trouble	1 352 - Telco 2 fault	LT - Phone Line trouble
Module fail to communicate to monitoring station.	1 354 - Fail to communicate	YC - Communication Fails
Printer fault	1 336 - Local printer failure	VT - Printer Trouble
Module AC Failure	1 3A1 - AC loss	AT - AC Trouble
Module battery failure	1 3A9 - Battery test failure	YT - System Battery Trouble
Module Auxiliary supply trouble	1 3AA - System trouble	YP - Power Supply Trouble
Bus fault restore	3 333 - Expansion module failure restore	ER - Expansion Restoral
Module tamper restore	3 145 - Expansion module tamper restore	TR - Tamper Restoral
Module ROM_RAM_error restore	3 3A4 - Rom checksum bad restore	YG - Parameter Changed
Module TLM restore	3 352 - Telco 2 fault restore	LR - Phone Line Restoral
Printer fault restore	3 336 - Local printer failure restore	VR - Printer Restore
Module AC restore	3 3A1 - AC loss restore	AR - AC Restoral
Module battery restore	3 3A9 - Battery test failure restore	YR - System Battery Restoral
Module Auxiliary supply restore	3 3AA - System trouble restore	YQ - Power Supply Restored
Fail to communicate with monitoring station	1 354 - Fail to communicate	YC - Communication Fails
Module RF low battery	1 384 - RF transmitter low battery	XT - Transmitter Battery Trouble
Module RF battery restore	3 384 - RF transmitter battery restore	XR - Transmitter Battery Restoral
Module RF supervision trouble	1 381 - Loss of supervision - RF	US - Untype Zone Supervision
Module RF supervision restore	3 381 - Supervision restore - RF	UR - Untyped Zone Restoral
Cold Start	1 3A8 - System shutdown	RR - Power Up
Warm Start	1 3A5 - System reset	YW - Watchdog Reset
Test Report engaged	1 6A2 - Periodic test report	TX - Test Report
PC software communication finished	1 412 - Successful - download access	RS - Remote Program Success
Installer on site	1 627 - Program mode Entry	LB - Local Program
Installer programming finished	1 628 - Program mode Exit	LS - Local Program Success

Codes de rapport automatiques français

Événements système	Codes de rapport Contact ID par défaut lors d'utilisation des sections [790] à [795]	Code de rapport SIA par défaut lors d'utilisation des sections [790] à [795]
Armement avec un code maître (##)	3 4A1 - Fermeture par utilisateur	CL- Rapport de fermeture
Armement avec un code d'utilisateur (##)	3 4A1 - Fermeture par utilisateur	CL- Rapport de fermeture
Armement avec un interrupteur à clé (##)	3 4A9 - Fermeture par interrupteur à clé	CS - Interrupteur à clé pour fermeture
Armement automatique	3 4A3 - Fermeture automatique	CA - Fermeture automatique
Armement avec un logiciel d'ordinateur	3 4A7 - Armement/Désarmement à distance	CL- Rapport de fermeture
Retard de fermeture	3 4A4 - Retard de fermeture	OT - Retard de fermeture
Aucun mouvement	3 4A4 - Retard de fermeture	NA - Aucune tâche
Armement partiel	1 574 - Contournement de groupe	CG - Fermeture de partition
Armement rapide	3 408 - Armement rapide	CL- Rapport de fermeture
Absence d'armement	1 654 - Inaction du système	CD - Inaction du système
Désarmement avec un code maître (##)	1 4A1 - Ouverture par utilisateur	OP - Rapport d'ouverture
Désarmement avec un code d'utilisateur (##)	1 4A1 - Ouverture par utilisateur	OP - Rapport d'ouverture
Désarmement avec un interrupteur à clé (##)	1 4A9 - Ouverture par interrupteur à clé	OS - Interrupteur à clé pour ouverture
Désarmement après alarme* avec code maître (##)	1 4A1 - Ouverture par utilisateur	OP - Rapport d'ouverture
Désarmement après alarme* avec code d'utilisateur (##)	1 4A1 - Ouverture par utilisateur	OP - Rapport d'ouverture
Désarmement après alarme* avec interrupteur à clé (##)	1 4A1 - Ouverture par interrupteur à clé	OS - Interrupteur à clé pour ouverture
Annulation de l'alarme** avec code maître (##)	1 4A6 - Ouverture par utilisateur	OR - Désarmement après alarme
Annulation de l'alarme** avec code d'utilisateur (##)	1 4A6 - Ouverture par utilisateur	OR - Désarmement après alarme
Annulation de l'alarme** avec interrupteur à clé (##)	1 4A6 - Ouverture par interrupteur à clé	OS - Interrupteur à clé pour ouverture
Annulation de l'armement automatique	1 4A5 - Ouverture/Fermeture reportée	CE - Prolongement de la fermeture
Désarmement avec un logiciel d'ordinateur	1 4A7 - Armement/Désarmement à distance	OP - Rapport d'ouverture
Désarmement après alarme avec logiciel d'ordinateur	1 4A7 - Armement/Désarmement à distance	OR - Désarmement après alarme
Désarmement rapide	1 408 - Désarmement rapide	OP - Rapport d'ouverture
Zone contournée (##)	1 57A - Contournement de zone	UB - Contournement de zone non déterminé
Alarme de zone (##)	1 13A - Alarme de vol	BA - Alarme de vol
Alarme incendie (##)	1 11A - Alarme incendie	FA - Alarme incendie
Restauration de l'alarme de zone (##)	3 13A - Restauration de l'alarme de vol	BH - Restauration de l'alarme de vol
Restauration de l'alarme incendie (##)	3 11A - Restauration de l'alarme incendie	FH - Restauration de l'alarme incendie
Panique 1 - Urgence	1 12A - Alarme de panique	PA - Alarme de panique
Panique 2 - Médicale	1 1AA - Alarme médicale	MA - Alarme médicale
Panique 3 - Incendie	1 115 - Avertisseur d'incendie	FA - Alarme incendie
Fermeture récente	3 4AA - Ouverture/Fermeture	CR - Fermeture récente
Fermeture de zone globale	1 574 - Contournement de groupe	CG - Fermeture de partition
Alarme de contrainte	1 121 - Contrainte	HA - Alarme antihold-up
Fermeture de zone (##)	1 57A - Contournement de zone	UB - Contournement de zone non déterminé
Zone sabotée (##)	1 144 - Sabotage du capteur	TA - Alarme antisabotage
Restauration de sabotage de zone (##)	3 144 - Restauration du sabotage du capteur	TR - Rétablissement du sabotage
Verrouillage du clavier	1 421 - Accès refusé	JA - Sabotage du code d'utilisateur

* Un système armé est ou était en alarme et a été désarmé par un utilisateur.
** Un système désarmé est ou était en alarme (p. ex. une zone 24 h) et a été désarmé par un utilisateur.

Événements système	Codes de rapport Contact ID par défaut lors d'utilisation des sections [790] à [795]	Code de rapport SIA par défaut lors d'utilisation des sections [790] à [795]
Défaillance de c.a.	1 3A1 - Perte de c.a.	AT - Défectuosité de c.a.
Défaillance des batteries	1 3A9 - Défaillance de la vérification des batteries	YT - Défectuosité des batteries du système
Défectuosité de l'alimentation auxiliaire	1 3AA - Défectuosité du système	YP - Défectuosité du bloc d'alimentation
Limite de courant de la sortie de sirène	1 321 - Sirène 1	YA - Défaillance de la sirène
Sirène absente	1 321 - Sirène 1	YA - Défaillance de la sirène
Perte de l'heure	1 626 - Heure/date inexacte	JT- Heure modifiée
Défectuosité de boucle d'incendie	1 373 - Défectuosité reliée au feu	FT - Défectuosité reliée au feu
Restauration de défectuosité de la SLT	3 351 - Restauration de défaillance de la compagnie de téléphone 1	LR - Rétablissement de la ligne téléphonique
Alimentation c.a. rétablie	3 3A1 - Restauration de la perte de c.a.	AR - Rétablissement du c.a.
Défectuosité de la batterie rétablie	3 3A9 - Restauration de la vérification des batteries	YR - Rétablissement des batteries du système
Défectuosité alimentation auxiliaire rétablie	3 3AA - Restauration de défectuosité du système	YQ - Bloc d'alimentation restauré
Limite de courant sortie de sirène rétablie	3 321 - Restauration de la sirène 1	YH - Sirène restaurée
Sirène absente rétablie	3 321 - Restauration de la sirène 1	YH - Sirène restaurée
Heure programmée	3 625 - Réinitialisation de l'heure/la date	JT- Heure modifiée
Défectuosité boucle d'incendie rétablie	3 373 - Restauration de défectuosité reliée au feu	FJ - Restauration de défectuosité reliée au feu
Défaillance du combus	1 333 - Défaillance du module d'expansion	ET - Défectuosité de l'expansion
Sabotage du module	1 145 - Sabotage du module d'expansion	TA - Alarme antisabotage
Erreur de mémoire du module	1 3A4 - Mauvais total de contrôle de la mémoire morte	YF - Défaillance du paramètre total de contrôle
Défectuosité de la SLT du module	1 352 - Défaillance de la compagnie de téléphone 2	LT - Défectuosité de la ligne téléphonique
Échec de la communication du module avec la station centrale de surveillance	1 354 - Échec de la communication	YC - Échecs de communication
Défaillance de l'imprimante	1 336 - Défaillance de l'imprimante locale	VT - Défectuosité de l'imprimante
Panne c.a. du module	1 3A1 - Perte de c.a.	AT - Défectuosité du c.a.
Défaillance des batteries du module	1 3A9 - Défaillance de la vérification des batteries	YT - Défectuosité des batteries du système
Défectuosité de l'alimentation auxiliaire du module	1 3AA - Défectuosité du système	YP - Défectuosité du bloc d'alimentation
Restauration de la défaillance du combus	3 333 - Restauration de la défaillance du module d'expansion	ER - Rétablissement de l'expansion
Restauration du sabotage du module	3 145 - Restauration du sabotage du module d'expansion	TR - Rétablissement du sabotage
Module erreur de mémoire rétablie	3 3A4 - Restauration du mauvais total de contrôle de la mémoire morte	YG - Paramètre modifié
Module STL rétablie	3 352 - Restauration de la défaillance de la compagnie de téléphone 2	LR - Rétablissement de la ligne téléphonique
Défectuosité imprimante rétablie	3 336 - Restauration de la défaillance de l'imprimante locale	VR - Restauration de l'imprimante
Module alimentation c.a. rétablie	3 3A1 - Restauration de la perte de c.a.	AR - Rétablissement du c.a.
Module batterie rétablie	3 3A9 - Restauration de la défaillance de la vérification des batteries	YR - Rétablissement des batteries du système
Module alimentation auxiliaire rétablie	3 3AA - Restauration de défectuosité du système	YQ - Bloc d'alimentation restauré
Échec de communication avec la station centrale de surveillance	1 354 - Échec de la communication	YC - Échec de la communication
Module RF batterie faible	1 384 - Batterie de l'émetteur RF faible	XT - Défectuosité de batterie de l'émetteur
Module RF batterie rétablie	3 384 - Rétablissement de batterie d'émetteur RF	XR - Rétablissement de batterie d'émetteur
Module RF supervision de défectuosité	1 381 - Perte de supervision - RF	US - Supervision de zone type
Module RF supervision rétablie	3 381 - Restauration de la supervision - RF	UR - Restauration de zone typée
Démarrage à froid	1 3A8 – Arrêt du système	RR - Mise sous tension
Démarrage à chaud	1 3A5 - Réinitialisation du système	YW- Réinitialisation du temporisateur
Rapport de vérification en cours	1 6A2 - Rapport d'essais périodiques	TX - Rapport d'essais
Comunication avec le logiciel d'ordinateur terminée	1 412 - Succès - télécharger accès	RS - Succès du programme à distance
Installateur sur le site	1 627 - Entrée du mode programmable	LB - Programme local
Programmation de l'installateur terminée	1 628 - Sortie du mode programmable	LS - Réussite du programme local

Garantie
Systèmes de sécurité Paradox Ltée (« Vendeur ») garantie, pour une période d'un an suivant la date de fabrication, que ses produits ne comportent aucun défaut de fabrication en ce qui concerne les pièces et la main-d'œuvre. Le Vendeur, au cours de cette période, répare ou remplace, à son choix, tout produit ne fonctionnant pas correctement, sans frais à l'acheteur ou à l'utilisateur primitif. Cette garantie ne s'applique pas à tout équipement, ou toute pièce correspondante, ayant été réparé par d'autres, installé de façon incorrecte, utilisé de façon incorrecte, mal entretenu, altéré, endommagé, soumis à du sabotage ou sur lequel le numéro de série a été altéré, abîmé ou enlevé. Le Vendeur n'est pas responsable de tout frais de démontage ou de réinstallation.

IL N'Y A AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, AU-DELÀ DE LA DESCRIPTION AUX PRÉSENTES. IL N'Y A AUCUNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU GARANTIE DE CONVENANCE PRÉCISE. CETTE GARANTIE TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE LA PART DU VENDEUR, DE SES FOURNISSEURS ET/OU DE SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES.

Toute action pour rupture de garantie, y compris, mais sans en exclure d'autres, toute garantie implicite de qualité marchande doit être apportée dans les trois mois suivant la fin de la période de garantie. EN AUCUN CAS LE VENDEUR OU SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES NE SERONT TENUS RESPONSABLES ENVERS QUI QUE CE SOIT DES CONSÉQUENCES OU DOMMAGES CAUSÉS PAR LA RUPTURE DE CETTE GARANTIE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, MÊME SI LA PERTE OU LE DOMMAGE EST CAUSÉ PAR LA NÉGLIGENCE OU LA FAUTE DU VENDEUR.

En cas de défectuosité, contacter le professionnel de sécurité qui a installé et qui fait l'entretien du système de sécurité. Afin d'exercer la garantie, le produit doit être retourné au compte du matériel réparable indiqué par le professionnel de sécurité, les coûts d'expédition prépayés et assurés. Après la réparation ou le remplacement, le Vendeur assume le coût de retour des produits sous garantie. Le Vendeur n'a pas d'obligation sous cette garantie ou tout autre service si le produit a été réparé par d'autres, installé de façon incorrecte, utilisé de façon incorrecte, mal entretenu, altéré, endommagé, soumis à un accident, de la nuisance, une inondation, un incendie ou à du sabotage ou sur lequel le numéro de série a été altéré, abîmé ou enlevé. Le Vendeur n'est pas responsable de tout frais de démontage, de réassemblage ou de réinstallation.

Cette garantie contient l'entière garantie. Toutes les ententes ou observations préalables, orales ou écrites, sont soit jointes aux présentes soit expressément annulées. Le Vendeur n'assume pas et n'autorise pas non plus toute autre personne prétendant le représenter à modifier, changer ou considérer toute autre garantie ou responsabilité concernant ses produits.

Par dérogation à toute autre disposition aux présentes, dans tous les cas, ni le Vendeur ni ses sociétés affiliées ne seront tenus responsables d'un excédent du prix de vente original du produit du Vendeur, de pertes ou de dommages de quelque sorte, directs, indirects, accidentels, conséquents ou autre découlant de toute défaillance du produit. La garantie du Vendeur, ainsi qu'il est exposé précédemment, ne doit pas être prolongée, réduite ou concernée par et aucune obligation ou responsabilité de doit résulter du Vendeur offrant de donner ou donnant un conseil ou des services techniques concernant l'achat de biens en vertu des présentes.

LE VENDEUR RECOMMANDE FORTEMENT QUE LE SYSTÈME SOIT ENTIÈREMENT MIS À L'ESSAI À TOUS LES MOIS.

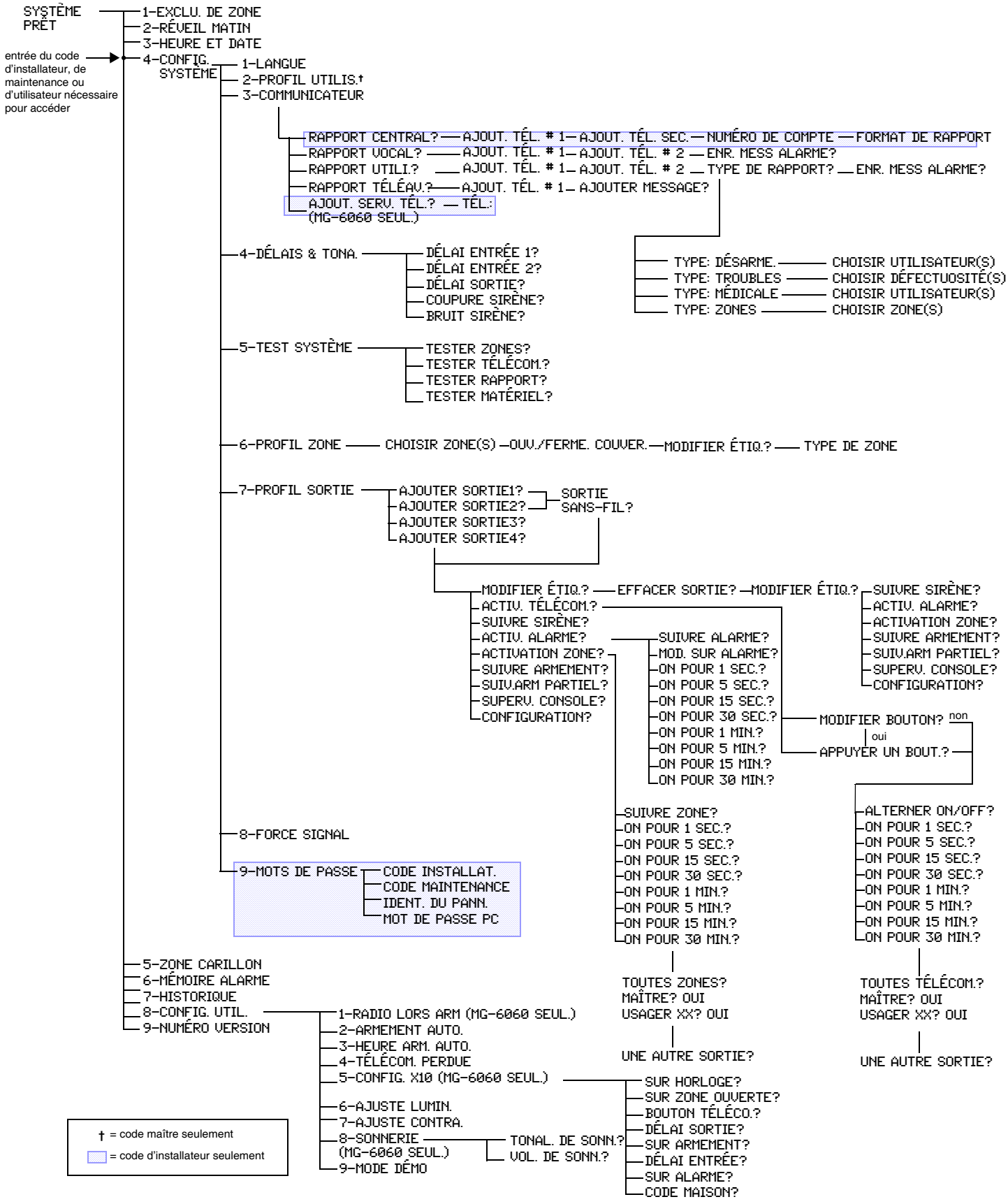
Avertissement : Malgré les mises à l'essai fréquentes, et en raison de, mais sans en exclure d'autres, l'une des choses suivantes ou de toutes les choses suivantes : sabotage criminel, panne de courant ou de communication ou utilisation inappropriée, il est possible que le système ne fonctionne pas comme prévu. Le Vendeur ne signale pas que le produit/système ne peut être compromis ou dérobé ou que le produit ou système empêche tout préjudice corporel ou perte matérielle par cambriolage, vol, incendie ou autre; le Vendeur ne signale pas non plus que le produit ou système fournit une protection ou un avertissement adéquat dans tous les cas. Un système d'alarme correctement installé et entretenu peut seulement réduire les risques de cambriolage, de vol, d'incendie ou autre mais ne constitue pas une assurance ou une garantie que ces événements ne se produiront jamais. PAR CONSÉQUENT, LE VENDEUR N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT PRÉJUDICE CORPOREL, DOMMAGE MATÉRIEL OU AUTRE PERTE REPOSANT SUR UNE DÉCLARATION QUE LE PRODUIT N'AIT PAS DONNÉ D'AVERTISSEMENT. L'installateur devrait donc à son tour informer le consommateur de prendre une ou toutes les précautions pour sa sécurité y compris, mais sans en exclure d'autres, s'enfuir des lieux et appeler le 911, le service de police et/ou d'incendie afin de limiter les risques de préjudice et/ou de dommage.
Le Vendeur n'est pas un assureur de la propriété ni de la sécurité de la famille ou des employés de l'utilisateur et limite sa responsabilité pour toute perte ou dommage de quelque sorte y compris les dommages accessoires ou consécutifs au prix de vente original du produit du Vendeur, indépendamment de la cause de la perte et/ou du dommage.

Certains emplacements ne permettent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite ou ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou consécutifs ou distinguent le traitement de limitations de responsabilités pour négligence de gravité moyenne ou grave; les responsabilités plus haut peuvent donc être limitées et/ou peuvent ne pas s'appliquer. Cette garantie donne des droits légaux spécifiques et il est possible d'avoir des droits additionnels selon l'emplacement.

© Systèmes de sécurité Paradox Ltée, 2004-2005. Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis. Un ou plusieurs des brevets américains suivants peuvent s'appliquer : 6215399, 6111256, 5751803, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549, 5920259, 5886632. Des brevets canadiens et internationaux peuvent aussi s'appliquer. Magellan est une marque de commerce ou une marque de commerce déposée de Systèmes de sécurité Paradox Ltée ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Pour du soutien technique au Canada ou aux États-Unis, appeler au 1 800 791-1919 pour un service en anglais ou au 1 866 912-0600 pour un service en français, et ce, du lundi au vendredi entre 8 h 00 et 20 h 00 HNE. Pour du soutien technique hors du Canada et des États-Unis, appeler au 00-1-450-491-7444 du lundi au vendredi entre 8 h 00 et 20 h 00 HNE.
N'hésitez pas à visiter notre site Web au www.paradox.ca.

Vue d'ensemble du menu d'installateur



P A R A D O X®
SYSTÈMES DE SÉCURITÉ
780, boul. Industriel, Saint-Eustache (Québec) J7R 5V3 CANADA
Tél. : (450) 491-7444 Téléc. : (450) 491-2313
www.paradox.ca

IMPRIMÉ AU CANADA - 10/2005 MAGELLAN-FP05

Made in CANADA · Fabriqué au CANADA